KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2023/1648

(2023. gada 21. augusts),

ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu, nosaka galīgo antidempinga maksājumu konkrēta Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes krītotā papīra importam

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulu (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ([1]), un jo īpaši tās 11. panta 2. punktu,

tā kā:

1. PROCEDŪRA

1.1. Iepriekšējās izmeklēšanas un spēkā esošie pasākumi

(1) Ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 451/2011 ([2]) Padome noteica antidempinga maksājumus konkrēta Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR" jeb "attiecīgā valsts") izcelsmes krītotā papīra importam ("sākotnējie pasākumi"). Izmeklēšana, kuras rezultātā tika noteikti sākotnējie pasākumi, tālāk tiks saukta par "sākotnējo izmeklēšanu".

(2) Pēc antisubsidēšanas izmeklēšanas Padome ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 452/2011 ([3]) noteica arī galīgo kompensācijas maksājumu konkrēta ĶTR izcelsmes krītotā papīra importam.

(3) Antidempinga pasākumi bija noteikti kā *ad valorem* maksājuma likme 8 %–35,1 % robežās importam no atsevišķi nosauktiem eksportētājiem un valsts mēroga atlikušā maksājuma likme 27,1 % visiem pārējiem eksportētājiem.

(4) Pēc termiņbeigu pārskatīšanas saskaņā ar 11. panta 2. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulā (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ([4]) ("pamatregula"), Padome 2017. gada 3. jūlijā saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 2017/1188 atkārtoti noteica galīgos antidempinga pasākumus attiecībā uz konkrēta ĶTR izcelsmes krītotā papīra importu ([5]) ("iepriekšējā termiņbeigu pārskatīšana").

(5) Pašlaik spēkā esošo antidempinga maksājumu likmes ir robežās no 8 % līdz 35,1 % importam no izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem, un maksājuma likme 27,1 % apmērā tiek piemērota visiem pārējiem uzņēmumiem no ĶTR.

([1]) OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.

([2]) Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 451/2011 (2011. gada 6. maijs), ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes krītotā papīra importu (OV L 128, 14.5.2011., 1. lpp.).

([3]) Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 452/2011 (2011. gada 6. maijs), ar ko nosaka galīgo antisubsidēšanas nodokli Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes krītotā papīra importam (OV L 128, 14.5.2011., 18. lpp.).

([4]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/1036 (2016. gada 8. jūnijs) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis, OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.

([5]) Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/1188 (2017. gada 3. jūlijs), ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kura veikta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu, nosaka galīgo antidempinga maksājumu konkrēta Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes krītotā papīra importam.

1.2. **Termiņbeigu pārskatīšanas pieprasījums**

(6) Pēc tam, kad tika publicēts paziņojums par gaidāmajām termiņa beigām ([6]) spēkā esošajiem antidempinga pasākumiem attiecībā uz konkrēta ĶTR izcelsmes krītotā papīra importu, Eiropas Komisija ("Komisija") saņēma pieprasījumu veikt pārskatīšanu atbilstīgi pamatregulas 11. panta 2. punktam. Pārskatīšanas pieprasījumu 2022. gada 31. martā iesniedza uzņēmumi *Arctic Paper Grycksbo AB*, *Burgo Group SpA*, *Fedrigoni SpA*, *Lecta Group* un *Sappi Europe SA* ("pieprasījuma iesniedzēji") Savienības konkrēta krītotā papīra ražotāju nozares (pamatregulas 5. panta 4. punkta nozīmē) vārdā.

(7) Pārskatīšanas pieprasījuma pamatā bija apgalvojums, ka pēc minēto pasākumu termiņa beigām varētu turpināties vai atkārtoties dempings un varētu turpināties vai atkārtoties kaitējums Savienības ražošanas nozarei.

1.3. **Termiņbeigu pārskatīšanas sākšana**

(8) Pēc apspriešanās ar komiteju, kas izveidota ar pamatregulas 15. panta 1. punktu, Komisija, konstatējusi, ka ir pietiekami pierādījumi termiņbeigu pārskatīšanas sākšanai, 2022. gada 30. jūnijā sāka termiņbeigu pārskatīšanu attiecībā uz konkrēta ĶTR izcelsmes krītotā papīra importu Savienībā saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu. Tā publicēja paziņojumu par procedūras sākšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ([7]) ("paziņojums par procedūras sākšanu").

1.4. **Atsevišķa antisubsidēšanas izmeklēšana**

(9) Ar 2022. gada 30. jūnijā *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicēto paziņojumu Komisija arī informēja, ka atbilstīgi Padomes Regulas (EK) Nr. 597/2009 ([8]) 18. pantam sāk to galīgo kompensācijas pasākumu termiņbeigu pārskatīšanu, kuri ir spēkā attiecībā uz konkrēta Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes krītotā papīra importu Savienībā.

1.5. **Pārskatīšanas izmeklēšanas periods un attiecīgais periods**

(10) Dempinga turpināšanās un atkārtošanās iespējamības izmeklēšana aptvēra laikposmu no 2021. gada 1. janvāra līdz 2021. gada 31. decembrim ("pārskatīšanas izmeklēšanas periods" jeb "PIP"). Tendences, kas ir svarīgas, lai novērtētu kaitējuma turpināšanās vai atkārtošanās iespējamību, tika pētītas, aptverot laikposmu no 2018. gada 1. janvāra līdz pārskatīšanas izmeklēšanas perioda beigām ("attiecīgais periods").

1.6. **Ieinteresētās personas**

(11) Paziņojumā par procedūras sākšanu ieinteresētās personas tika aicinātas sazināties ar Komisiju, lai piedalītos izmeklēšanā. Turklāt Komisija par termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu atsevišķi informēja pieprasījuma iesniedzējus, citus zināmos Savienības ražotājus, ražotājus eksportētājus, importētājus un lietotājus Savienībā, uz kuriem tas attiecas, un Ķīnas iestādes un aicināja tās piedalīties.

(12) Ieinteresētajām personām bija arī iespēja sniegt piezīmes par termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu un pieprasīt uzklausīšanu Komisijā un/vai pie tirdzniecības procedūru uzklausīšanas amatpersonas.

1.7. **Izlase**

(13) Paziņojumā par procedūras sākšanu Komisija norādīja, ka tā varētu veidot ieinteresēto personu izlasi saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

([6]) OV C 280, 25.8.2015., 7. lpp.

([7]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2616

([8]) Padomes Regula (EK) Nr. 597/2009 (2009. gada 11. jūnijs) par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 188, 18.7.2009., 93. lpp.). Šī regula ir kodificēta ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/1037 (2016. gada 8. jūnijs) par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis (OV L 176, 30.6.2016., 55. lpp.).

a) Savienības ražotāju izlase

(14) Paziņojumā par termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu Komisija norādīja, ka tā ir provizoriski izveidojusi Savienības ražotāju izlasi. Saskaņā ar pamatregulas 17. panta 1. punktu Komisija izveidoja izlasi, pamatojoties uz reprezentativitāti līdzīgā ražojuma izgatavošanas un pārdošanas apjoma ziņā ES laikposmā no 2021. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim. Šajā izlasē tika iekļauti trīs Savienības ražotāji. Izlasē iekļautie Savienības ražotāji veidoja aptuveni 41 % no līdzīgā ražojuma aplēstā kopējā ražošanas apjoma Savienībā un 37 % no līdzīgā ražojuma aplēstā pārdošanas apjoma Savienībā. Komisija saskaņā ar pamatregulas 17. panta 2. punktu aicināja ieinteresētās personas sniegt piezīmes par provizorisko izlasi. Netika saņemtas piezīmes, un provizoriskā izlase attiecīgi tika apstiprināta. Izlase ir Savienības ražošanas nozarei reprezentatīva.

b) Nesaistīto importētāju izlase

(15) Lai varētu lemt, vai ir vajadzīga izlase, un vajadzības gadījumā veidotu izlasi, Komisija aicināja visus nesaistītos importētājus sniegt informāciju, kas precizēta paziņojumā par termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanas sākšanu.

(16) Neviens nesaistītais importētājs neatsaucās un nesniedza prasīto informāciju.

c) ĶTR ražotāju eksportētāju izlases veida pārbaude

(17) Paziņojumā par termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanas sākšanu Komisija norādīja, ka tā varētu veidot ražotāju eksportētāju izlasi saskaņā ar pamatregulas 17. panta 2. punktu.

(18) Lai varētu lemt, vai ir vajadzīga izlase, un vajadzības gadījumā veidotu izlasi, Komisija aicināja visus zināmos attiecīgos ĶTR ražotājus eksportētājus sniegt informāciju, kas precizēta paziņojumā par procedūras sākšanu. Tomēr neviens ražotājs eksportētājs neatsaucās un nesniedza pieprasīto informāciju.

(19) Turklāt Komisija lūdza ĶTR pārstāvniecību Eiropas Savienībā apzināt citus ražotājus eksportētājus (ja tādi ir), kuri varētu būt ieinteresēti piedalīties izmeklēšanā, un/vai sazināties ar tiem. Tomēr atbilde netika sniegta.

1.8. **Anketas, atbildes uz anketu jautājumiem**

(20) Komisija nosūtīja Ķīnas Tautas Republikas valdībai ("ĶV") anketu par to, vai ĶTR pastāv nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē. Netika saņemta neviena atbilde uz anketas jautājumiem.

(21) Komisija nosūtīja anketas trīs izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem. Uzsākšanas dienā tās pašas anketas tika publicētas tiešsaistē Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē ([9]). Turklāt Komisija nosūtīja pieprasījuma iesniedzējiem anketu par makroekonomiskajiem datiem. Anketas bija pieejamas arī nesaistītiem importētājiem un lietotājiem tajā pašā Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē ([10]).

(22) Atbildes uz anketas jautājumiem tika saņemtas no trim izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem. Turklāt pieprasījuma iesniedzēji sniedza Komisijai makroekonomiskos datus. Ražotāji eksportētāji nesniedza atbildes uz anketas jautājumiem. Atbildes netika saņemtas no neviena nesaistītā importētāja. Neviens lietotājs neatbildēja uz anketas jautājumiem.

(23) Tā kā ne Ķīnas ražotāji eksportētāji, ne ĶV nesadarbojās, saskaņā ar pamatregulas 18. pantu konstatējumi par dempingu un kaitējumu tika izdarīti, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem. Ķīnas Tautas Republikas pārstāvniecība Eiropas Savienībā tika attiecīgi informēta. Piezīmes netika saņemtas.

([9]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2616
([10]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2616

1.9. **Pārbaudes apmeklējumi**

(24) Komisija pieprasīja un pārbaudīja visu informāciju, ko uzskatīja par vajadzīgu, lai noteiktu dempinga un kaitējuma turpināšanās vai atkārtošanās iespējamību un Savienības intereses.

(25) Pārbaudes apmeklējumi atbilstīgi pamatregulas 16. pantam tika veikti šādu uzņēmumu telpās:

— Ražotāji Savienībā

— *Sappi Europe SA*, Brisele, Beļģija, *Sappi Gratkorn GmbH* vārdā (Austrija ([11])),

— *Burgo Group S.p.A.* (Itālija),

— *Condat SAS* (daļa no *Lecta Group*) (Francija).

1.10. **Informācijas atklāšana**

(26) Komisija 2023. gada 14. jūnijā atklāja būtiskos faktus un apsvērumus, uz kuru pamata tā bija iecerējusi saglabāt spēkā antidempinga maksājumus. Visām personām tika atvēlēts termiņš, kurā tās varēja sniegt piezīmes par izpausto informāciju.

(27) Komisija izvērtēja ieinteresēto personu sniegtās piezīmes un attiecīgā gadījumā ņēma tās vērā. Tika uzklausītas tās personas, kuras to pieprasīja.

2. **PĀRSKATĀMAIS RAŽOJUMS, ATTIECĪGAIS RAŽOJUMS UN LĪDZĪGAIS RAŽOJUMS**

2.1. **Pārskatāmais ražojums**

(28) Pārskatāmais ražojums ir tāds pats ražojums kā sākotnējā izmeklēšanā un iepriekšējā termiņbeigu pārskatīšanā, proti, konkrēts krītotais papīrs, kas ir papīrs vai kartons ar pārklājumu uz vienas vai abām pusēm (izņemot kraftpapīru vai kraftkartonu) loksnēs vai ruļļos, kā svars ir vienāds ar vai pārsniedz 70 g/m^2, bet nepārsniedz 400 g/m^2, baltuma pakāpe ir lielāka par 84 (mērījumi saskaņā ar standartu *ISO* 2470-1).

(29) Pārskatāmais ražojums neietver:

— ruļļus, kas izmantojami ruļļpadeves presēs. Ruļļi, kas izmantojami ruļļpadeves presēs, ir ruļļi, kuru testēšanas rezultāts, kas iegūts saskaņā ar *ISO* testēšanas standartu *ISO* 3783:2006 attiecībā uz virsmas noturību pret mehānisku iedarbību, proti, ar pieaugoša ātruma metodi, kurā izmanto IGT testeri (elektronisko modeli), ir mazāks par 30 N/m, mērīts perpendikulāri padeves virzienam, un mazāks par 50 N/m, mērīts padeves virzienā,

— daudzslāņu papīru un daudzslāņu kartonu.

2.2. **Attiecīgais ražojums**

(30) Ražojums, uz kuru attiecas termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšana, ir Ķīnas izcelsmes pārskatāmais ražojums, uz kuru pašlaik attiecas KN kodi ex 4810 13 00, ex 4810 14 00, ex 4810 19 00, ex 4810 22 00, ex 4810 29 30, ex 4810 29 80, ex 4810 99 10 un ex 4810 99 80 (*TARIC* kodi 4810 13 00 20, 4810 14 00 20, 4810 19 00 20, 4810 22 00 20, 4810 29 30 20, 4810 29 80 20, 4810 99 10 20 un 4810 99 80 20).

2.3. **Līdzīgais ražojums**

(31) Kā konstatēts sākotnējā izmeklēšanā, kā arī iepriekšējā termiņbeigu pārskatīšanā, arī šajā termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanā apstiprinājās, ka turpmāk minētajiem izstrādājumiem ir vienas un tās pašas fizikālās un tehniskās pamatīpašības, kā arī vieni un tie paši pamatlietojumi:

— attiecīgajam ražojumam, ko eksportē uz Savienību,

— pārskatāmajam ražojumam, ko ražotāji eksportētāji ražo un pārdod ĶTR iekšzemes tirgū,

([11]) Kaut arī ražošana notiek Austrijā, grupas galvenais birojs atrodas Briselē, Beļģijā. Pārbaudes apmeklējums notika galvenajā birojā.

— pārskatāmajam ražojumam, ko ražo un pārdod izlasē iekļautais ražotājs Brazīlijā, kas kalpoja par reprezentatīvo valsti,

— pārskatāmajam ražojumam, ko ražotāji eksportētāji ražo un pārdod pārējām pasaules valstīm, un

— pārskatāmajam ražojumam, ko Savienībā ražo un pārdod Savienības ražošanas nozare.

(32) Komisija secināja, ka tāpēc šie ražojumi ir uzskatāmi par līdzīgiem ražojumiem pamatregulas 1. panta 4. punkta nozīmē.

3. DEMPINGA TURPINĀŠANĀS VAI ATKĀRTOŠANĀS IESPĒJAMĪBA

3.1. Iepriekšējas piezīmes

(33) Saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu Komisija pārbaudīja, vai spēkā esošo pasākumu termiņa beigu rezultātā dempings no ĶTR varētu turpināties vai atkārtoties.

(34) Kā minēts 23. apsvērumā, neviens eksportētājs/ražotājs no Ķīnas nesadarbojās termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanā. Līdz ar to un tādējādi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu konstatējumi par dempinga turpināšanās vai atkārtošanās iespējamību tika balstīti uz pieejamajiem faktiem, jo īpaši uz informāciju pārskatīšanas pieprasījumā un *Eurostat, Global Trade Atlas* ("*GTA*") ([12]), Brazīlijas Ģeogrāfijas un statistikas institūta ([13]), Brazīlijas Raktuvju un enerģētikas ministrijas ([14]) statistikas datiem un publiski pieejamo informāciju no Brazīlijas uzņēmuma *Sylvamo Ltda.* ([15]) oficiālās tīmekļa vietnes.

3.2. Imports par dempinga cenām pārskatīšanas izmeklēšanas periodā

(35) Pārskatīšanas izmeklēšanas periodā statistikas dati liecina, ka krītotā papīra imports no ĶTR Savienībā bija mazāks par 200 tonnām. Komisija secināja, ka šie apjomi nav reprezentatīvi, jo veido mazāk nekā 1 % no kopējā attiecīgā ražojuma importa Savienībā. Tāpēc nebija iespējams veikt jēgpilnu analīzi par dempingu, pamatojoties uz importu no Ķīnas Savienībā pārskatīšanas izmeklēšanas periodā. Tāpēc izmeklēšanā galvenā uzmanība tika pievērsta dempinga atkārtošanās iespējamībai.

3.3. Normālā vērtība

3.3.1. *Procedūra ĶTR izcelsmes pārskatāmā ražojuma importa normālās vērtības noteikšanai saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punktu*

(36) Kas attiecas uz ĶTR, ņemot vērā, ka, uzsākot termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanu, bija pieejami pietiekami pierādījumi, kas liecināja par būtisku kropļojumu esību pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē, Komisija sāka izmeklēšanu, balstoties uz pamatregulas 2. panta 6.a punktu.

(37) Lai iegūtu informāciju, kuru Komisija uzskatīja par vajadzīgu izmeklēšanai attiecībā uz apgalvojumiem par nozīmīgiem kropļojumiem, Komisija nosūtīja anketu ĶV. Turklāt paziņojumā par procedūras sākšanu Komisija aicināja visas ieinteresētās personas 37 dienu laikā no dienas, kad *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* tika publicēts paziņojums par procedūras sākšanu, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt pamatojošus pierādījumus par pamatregulas 2. panta 6.a punkta piemērošanu. No ĶV netika saņemta atbilde uz anketas jautājumiem, un netika saņemti iesniegumi no ieinteresētajām pusēm par pamatregulas 2. panta 6.a punkta piemērošanu.

([12]) http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm

([13]) https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=destaques

([14]) Brazīlijas Raktuvju un enerģētikas ministrija (*Boletim mensal de energia 2021*), https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/petroleo-gas-natural-e-biocombustiveis/publicacoes-1/boletim-mensal-de-acompanhamento-da-industria-de-gas-natural/2021/12-boletim-de-acompanhamento-da-industria-de-gas-natural-dezembro-de-2021.pdf

([15]) Sylvamo 2021-Annual-Report.pdf

(38) Paziņojuma par procedūras sākšanu 5.3.2. punktā Komisija arī norādīja, ka, ņemot vērā pieejamos pierādījumus, lai noteiktu normālo vērtību, pamatojoties uz neizkropļotām cenām vai atsauces vērtībām, tā saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu par attiecīgu reprezentatīvo valsti ir provizoriski izvēlējusies Indonēziju. Izmeklēšanas periodā Indonēzija pārtapa no valsts ar vidēji augstiem ienākumiem par valsti ar zemākiem ienākumiem ([16]). Tāpēc Komisija paziņoja, ka tā pārbaudīs citas, iespējams, piemērotas valstis saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta pirmajā ievilkumā noteiktajiem kritērijiem.

(39) Komisija 2023. gada 20. februārī ar paziņojumu informēja ieinteresētās personas par to, kurus attiecīgos avotus tā plāno izmantot normālās vērtības noteikšanai, izvēloties Brazīliju par reprezentatīvo valsti. Komisija arī informēja ieinteresētās personas, ka tā noteiks pārdošanas, vispārējās un administratīvās ("PVA") izmaksas un peļņu, pamatojoties uz pieejamo informāciju par uzņēmumu *Sylvamo Ltda.* – Brazīlijas ražotāju reprezentatīvajā valstī. Piezīmes tika saņemtas tikai no pieprasījuma iesniedzējiem un ir aplūkotas turpmāk 3.3.4. iedaļā.

(40) Tomēr pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktā ir noteikts, ka "*ja (..) tiek konstatēts, ka nav pareizi izmantot iekšzemes cenas un izmaksas eksportētājvalstī, jo minētajā valstī pastāv nozīmīgi kropļojumi b) apakšpunkta nozīmē, normālo vērtību nosaka, pamatojoties tikai un vienīgi uz ražošanas un pārdošanas izmaksām, kas atspoguļo neizkropļotas cenas vai atsauces vērtības*", turklāt tā "*ietver neizkropļotas un samērīgas administratīvās, pārdošanas un vispārējās izmaksas un peļņu*" ("pārdošanas, vispārējās un administratīvās izmaksas" turpmāk sauktas "PVA izmaksas").

(41) Kā plašāk skaidrots turpmāk, Komisija šajā izmeklēšanā secināja, ka, pamatojoties uz pieejamajiem pierādījumiem un ņemot vērā ĶV un ražotāju eksportētāju nesadarbošanos, ir atbilstoši piemērot pamatregulas 2. panta 6.a punktu.

3.3.2. *Nozīmīgu kropļojumu pastāvēšana*

3.3.2.1. Ievads

(42) Pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunktā ir noteikts, ka "nozīmīgi kropļojumi ir kropļojumi, kas rodas, ja paziņotās cenas vai izmaksas, arī izejvielu un enerģijas izmaksas, nav noteiktas brīvā tirgus spēku ietekmē, jo tās ietekmē būtiska valdības iejaukšanās. Novērtējot to, vai pastāv nozīmīgi kropļojumi, cita starpā ņem vērā iespējamo ietekmi, kas var būt vienam vai vairākiem no turpmāk minētajiem faktoriem:

— attiecīgajā tirgū lielā mērā darbojas uzņēmumi, kuri pieder eksportētājvalsts iestādēm vai kuru darbību tās kontrolē, stratēģiski uzrauga vai sniedz tiem norādes,

— valsts ir pārstāvēta uzņēmumos un tādējādi var iejaukties jautājumos par cenām vai izmaksām,

— diskriminējoša valsts politika vai pasākumi, kuros priekšroka tiek dota iekšzemes piegādātājiem vai kuri kaut kā citādi ietekmē brīvā tirgus spēkus,

— bankrota tiesību, uzņēmējdarbības tiesību vai īpašuma tiesību trūkums, diskriminējoša piemērošana vai neatbilstīga izpilde,

— izkropļotas algu izmaksas,

— piekļuve finansējumam, ko piešķir iestādes, kuras īsteno valsts politikas mērķus vai kuru darbība citādi ir atkarīga no valsts.

(43) Tā kā pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunktā minētais saraksts nav kumulatīvs, nozīmīgu kropļojumu konstatēšanai nav jāņem vērā visi faktori. Turklāt, lai pierādītu, ka pastāv viens vai vairāki no sarakstā iekļautajiem faktoriem, var izmantot vienus un tos pašus faktu apstākļus. Tomēr secinājumi par nozīmīgiem kropļojumiem 2. panta 6.a punkta a) apakšpunkta nozīmē jāizdara, pamatojoties uz visiem pieejamajiem pierādījumiem. Kopumā novērtējot, vai pastāv kropļojumi, var ņemt vērā arī vispārējo kontekstu un situāciju eksportētājvalstī, īpaši tad, ja eksportētājvalsts ekonomikas un administratīvās struktūras pamatelementi paredz, ka valdībai ir ievērojamas pilnvaras iejaukties ekonomikā tādā veidā, ka cenas un izmaksas netiek noteiktas brīvā tirgus spēku ietekmē.

([16]) Pasaules Bankas jaunā valstu klasifikācija pēc ienākumu līmeņa: 2021.–2022. gads.

(44) Pamatregulas 2. panta 6.a punkta c) apakšpunktā ir noteikts, ka, "*ja Komisijai ir pamatotas norādes par to, ka konkrētā valstī vai minētās valsts konkrētā nozarē, iespējams, pastāv nozīmīgi kropļojumi, kas minēti b) apakšpunktā, un attiecīgā gadījumā – šīs regulas efektīvas piemērošanas nolūkā Komisija izstrādā, publisko un regulāri atjaunina ziņojumu par b) apakšpunktā minētajiem tirgus apstākļiem minētajā valstī vai nozarē*".

(45) Ievērojot šo noteikumu, Komisija attiecībā uz ĶTR ir publicējusi ziņojumu par valsti ("Ziņojums") ([17]), kas apliecina, ka daudzos ekonomikas līmeņos ir būtiska valdības iejaukšanās, ieskaitot konkrētus daudzu būtisku ražošanas faktoru (tādu kā zeme, enerģija, kapitāls, izejvielas un darbaspēks) kropļojumus, kā arī konkrētas nozares (tādas kā tērauda un ķīmisko vielu nozare). Ziņojums tika pievienots izmeklēšanas lietas materiāliem izmeklēšanas sākšanas posmā, un ieinteresētās personas tika aicinātas atspēkot, komentēt vai papildināt pierādījumus, kas iekļauti izmeklēšanas lietā izmeklēšanas sākšanas brīdī.

(46) Pieprasījumā, atsaucoties uz Ziņojumu un tā konstatējumiem par tirgus izkropļojumiem, ir norādīts, ka ziņojumā minētie novērojumi par cenu noteikšanu un ražošanas faktoru, piemēram, zemes, enerģijas, kapitāla un izejmateriālu, ko ļoti būtiski ietekmē valsts, sadalījumu jo īpaši attiecas uz Ķīnas krītotā papīra ražošanas nozari.

(47) ĶV neiesniedza ne piezīmes, ne pierādījumus, kas atbalstītu vai atspēkotu esošos pierādījumus lietas materiālos, tai skaitā Ziņojumu un pieprasījuma iesniedzēja sniegtos papildu pierādījumus, par nozīmīgu kropļojumu esību un/vai par pamatregulas 2. panta 6.a punkta piemērošanas atbilstību konkrētajā gadījumā, kā arī Komisija nav saņēmusi nekādas piezīmes no Ķīnas ražotājiem eksportētājiem.

(48) Komisija pārbaudīja, vai, ņemot vērā to, ka pastāv būtiski kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē, ir lietderīgi izmantot ĶTR iekšzemes cenas un izmaksas. Komisija to darīja, pamatojoties uz lietas materiālos pieejamajiem pierādījumiem, to vidū Ziņojumā ietvertajiem pierādījumiem, kas balstās uz publiski pieejamiem avotiem. Minētajā analīzē tika pārbaudīta būtiskā valdības iejaukšanās ĶTR ekonomikā kopumā, kā arī tika aplūkots konkrētais tirgus stāvoklis attiecīgajā nozarē, kas ietver pārskatāmo ražojumu. Komisija papildināja minētos pierādījumus ar savu izpēti par dažādajiem kritērijiem, kuri ir būtiski nozīmīgu kropļojumu pastāvēšanas apstiprināšanai ĶTR.

3.3.2.2. Nozīmīgi kropļojumi, kas ietekmē iekšzemes cenas un izmaksas ĶTR

(49) Ķīnas ekonomikas sistēmas pamatā ir "sociālistiskās tirgus ekonomikas" koncepcija. Koncepcija ir ietverta Ķīnas konstitūcijā un nosaka ĶTR ekonomisko pārvaldību. Pamatprincips ir "*ražošanas līdzekļu sociālistiskais sabiedriskais īpašums, t. i., visas tautas īpašums un darbaļaužu kopīpašums*". Valsts īpašumā esošā ekonomika ir "valsts ekonomikas vadošais spēks", un valsts ir pilnvarota "*nodrošināt tās nostiprināšanu un izaugsmi*" ([18]). Tādējādi Ķīnas ekonomikas kopējā struktūra ne tikai ļauj valdībai būtiski iejaukties ekonomikā, bet šādi iejaukties tā ir tieši pilnvarota. Ideja par sabiedriskā īpašuma pārākumu pār privāto īpašumu aptver visu tiesību sistēmu, un visos galvenajos tiesību aktos ir uzsvērts, ka tas ir vispārējs princips. Ķīnas īpašuma tiesības ir lielisks piemērs: tās attiecas uz sociālisma pirmo fāzi un uztic valstij atbalstīt pamata ekonomikas sistēmu, kurā dominē sabiedriskais īpašums. Tiek pieļauti citi īpašuma veidi – likums ļauj tiem attīstīties līdztekus valsts īpašumam ([19]).

(50) Turklāt saskaņā ar Ķīnas tiesību aktiem sociālistiskā tirgus ekonomika attīstās Ķīnas Komunistiskās partijas ("ĶKP") vadībā. Ikvienā līmenī (juridiskajā, institucionālajā, personīgajā) Ķīnas valsts un ĶKP struktūras ir savstarpēji savijušās, veidojot visaptverošu struktūru, kurā nav atšķirama ĶKP un valsts loma. Pēc tam kad 2018. gada martā tika grozīta Ķīnas konstitūcija, ĶKP vadošā loma kļuva vēl ievērojamāka, jo tā tika vēlreiz apstiprināta konstitūcijas 1. panta tekstā. Minētajā noteikumā aiz jau esošā pirmā teikuma "Sociālistiskā sistēma ir Ķīnas Tautas Republikas

([17]) Komisijas dienestu darba dokuments "Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations", 2017. gada 20. decembris, SWD 483 final/2.

([18]) Ziņojums, 2. nodaļa, 6.–7. lpp.

([19]) Ziņojums, 2. nodaļa, 10. lpp.

pamatsistēma" tika iekļauts šāds jauns otrais teikums: "Noteicošā iezīme Ķīnai raksturīgajā sociālismā ir Ķīnas Komunistiskās partijas vadošā loma." ([20]) Tas ilustrē neapstrīdamo un aizvien pieaugošo ĶKP kontroli pār ĶTR ekonomikas sistēmu. Šāda vadošā loma un kontrole ir raksturīga Ķīnas sistēmai, un tā ir ievērojami spēcīgāka, nekā ierasts citās valstīs, kurās valdības īsteno vispārēju makroekonomisko kontroli, kuras ietvaros darbojas brīvā tirgus spēki.

(51) Lai sasniegtu mērķus, kas sakrīt ar ĶKP noteikto politisko darba kārtību, nevis atbilst dominējošajiem ekonomikas apstākļiem brīvā tirgū, Ķīnas valsts īsteno intervences ekonomikas politiku ([21]). Ķīnas iestāžu izmantotie intervencionistiskie ekonomiskie instrumenti ir daudzveidīgi, un tie ietver rūpniecības plānošanas sistēmu, finanšu sistēmu, kā arī normatīvās vides līmeni.

(52) Pirmkārt, vispārējās administratīvās kontroles līmenī Ķīnas ekonomikas virzību reglamentē sarežģīta rūpniecības plānošanas sistēma, kas ietekmē visu saimniecisko darbību valstī. Minēto plānu kopums aptver plašu un sarežģītu sektoru un pārnozaru politikas jomu matricu un visus valdības līmeņus. Provinču līmeņa plāni ir detalizēti, savukārt valsts plānos izvirzīti plašāki mērķrādītāji. Plānos precizēti arī līdzekļi, kā atbalstīt attiecīgās nozares/sektorus, kā arī termiņi, kuros mērķi jāsasniedz. Dažos plānos joprojām ir skaidri formulēti mērķi attiecībā uz izlaidi. Minētajos plānos atbilstoši valdības prioritātēm kā (pozitīvas vai negatīvas) prioritātes tiek izceltas atsevišķi rūpniecības sektori un/vai projekti, un tiem tiek izvirzīti konkrēti attīstības mērķi (rūpniecības modernizācija, darbības izvēršana starptautiskā mērogā utt.). Gan privātā, gan valsts īpašumā esošiem ekonomikas dalībniekiem ir faktiski jāpielāgo sava darījumdarbība plānošanas sistēmas noteiktajai realitātei. Tas skaidrojams ne tikai ar to, ka šie plāni ir saistoši, bet arī ar to, ka attiecīgās Ķīnas iestādes visos valdības līmeņos ievēro plānu sistēmu un attiecīgi izmanto tām piešķirtās pilnvaras, tādējādi mudinot ekonomikas dalībniekus ievērot plānos noteiktās prioritātes (sk. arī 3.3.2.5. iedaļu turpmāk) ([22]).

(53) Otrkārt, finanšu resursu piešķiršanas līmenī ĶTR finanšu sistēmā dominē valsts īpašumā esošas komercbankas un valsts bankas. Minētajām bankām, veidojot un īstenojot savu aizdevumu politiku, pašām jāpielāgojas valdības rūpniecības politikas mērķiem, nevis primāri jānovērtē konkrētā projekta ekonomiskais izdevīgums (sk. arī 3.3.2.8. iedaļu turpmāk) ([23]). Tas pats attiecas uz pārējiem Ķīnas finanšu sistēmas komponentiem, tādiem kā kapitāla vērtspapīru tirgi, obligāciju tirgi, privātā kapitāla tirgi u. c. Tāpat arī minētās finanšu nozares daļas institucionāli un darbības ziņā ir veidotas nevis tā, lai panāktu finanšu tirgu maksimāli efektīvu darbību, bet gan tā, lai nodrošinātu kontroli un ļautu valstij un ĶKP iejaukties ([24]).

(54) Treškārt, normatīvās vides līmenī valsts iejaukšanās ekonomikā notiek vairākos veidos. Piemēram, publiskā iepirkuma noteikumi regulāri tiek izmantoti, lai sasniegtu politikas mērķus, nevis ekonomisko efektivitāti, tādējādi apdraudot uz tirgu balstītus principus šajā jomā. Piemērojamie tiesību akti konkrēti paredz, ka publiskā iepirkuma uzdevums ir veicināt valsts politikā izvirzīto mērķu sasniegšanu. Tomēr minēto mērķu būtība nav noteikta, tādējādi lēmumu pieņemšanas struktūrām tiek dota liela rīcības brīvība ([25]). Līdzīgi ir ieguldījumu jomā, kur ĶV saglabā nozīmīgu kontroli un ietekmi gan pār valsts, gan pār privāto ieguldījumu objektu un apjomu. Ieguldījumu izvērtēšanu, kā arī dažādus stimulus, ierobežojumus un aizliegumus, kas saistīti ar ieguldījumiem, iestādes izmanto kā nozīmīgu instrumentu tādu rūpniecības politikas mērķu atbalstam kā valsts kontroles saglabāšana nozīmīgajos sektoros vai iekšzemes rūpniecības stiprināšana ([26]).

(55) Kopumā Ķīnas ekonomikas modelis ir balstīts uz noteiktām pamataksiomām, kas paredz un veicina valdības iejaukšanos dažādos veidos. Tāda būtiska valdības iejaukšanās ir pretrunā brīvai tirgus spēku darbībai un tādējādi kropļo resursu efektīvu sadali atbilstīgi tirgus principiem ([27]).

([20]) Pieejams šeit: Ķīnas Tautas Republikas konstitūcija (npc.gov.cn) (skatīts 2023. gada 22. martā).
([21]) Ziņojums, 2. nodaļa, 20.–21. lpp.
([22]) Ziņojums, 3. nodaļa, 41., 73.–74. lpp.
([23]) Ziņojums, 6. nodaļa, 120.–121. lpp.
([24]) Ziņojums, 6. nodaļa, 122.–135. lpp.
([25]) Ziņojums, 7. nodaļa, 167.–168. lpp.
([26]) Ziņojums, 8. nodaļa, 169.–170., 200.–201. lpp.
([27]) Ziņojums, 2. nodaļa, 15. un 16. lpp., Ziņojums, 4. nodaļa, 50., 84. lpp., Ziņojums, 5. nodaļa, 108. un 109. lpp.

3.3.2.3. Nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta pirmā ievilkuma nozīmē: attiecīgajā tirgū lielā mērā darbojas uzņēmumi, kuri pieder eksportētājvalsts iestādēm vai kuru darbību tās kontrolē, stratēģiski uzrauga vai sniedz tiem norādes

(56) Ķīnas Tautas Republikas ekonomikā būtiskākā daļa ir uzņēmumi, kuri ir valsts īpašumā, kuru darbību tā kontrolē un/vai stratēģiski uzrauga vai kuriem sniedz norādes.

(57) Lai gan krītotā papīra ražošanas nozarē valsts īpašumtiesību līmenis šķiet nenozīmīgs, ĶV saglabā līdzdalību vairāku ražotāju uzņēmumos, piem., *Shandong Chenming Paper Holding* – lielākajā papīra ražošanas uzņēmumā Ķīnā ([28]). Patiesi, *Chenming Paper Holding* pieder grupai *Chenming Holdings* (15,2 %), kuras īpašnieks savukārt ir pilnībā valstij piederošais uzņēmums *Shandong Shouguang Jinxin Investment Development Holding Group Co., Ltd.* (45,2 %) ([29]). Turklāt, ņemot vērā, ka ĶKP iejaukšanās darbības lēmumu pieņemšanā ir kļuvusi par normu arī privātajos uzņēmumos ([30]) un ka ĶKP ir vadošā loma gandrīz visos valsts ekonomikas aspektos, valsts ietekme, ko rada ĶKP struktūras uzņēmumos, faktiski izraisa to, ka ekonomikas dalībnieki ir pakļauti valdības kontrolei un politiskajai uzraudzībai, balstoties uz to, cik lielā mērā ĶTR ir savijušās valsts un partijas struktūras.

(58) Tas ir redzams arī Ķīnas Papīra asociācijas – nozares asociācijas – līmenī. Ķīnas Papīra asociācija saskaņā ar tās statūtu 3. pantu "piekrīt Ķīnas Komunistiskās partijas vispārējai vadībai" un "pieņem uzņēmējdarbības vadību, uzraudzību un pārvaldību, ko veic iestādes, kas ir atbildīgas par reģistrāciju un partiju veidošanas vadību, un administratīvie departamenti, kas ir atbildīgi par rūpniecību" ([31]).

(59) Tādējādi pat privātā īpašumā esošiem ražotājiem pārskatāmā ražojuma ražošanas nozarē ir liegts darboties tirgus apstākļos. Patiesi, kā izklāstīts turpmāk arī 3.3.2.5. iedaļā, gan uz valsts īpašumā, gan privātā īpašumā esošiem uzņēmumiem nozarē attiecas politikas uzraudzība un vadlīnijas.

3.3.2.4. Nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta otrā ievilkuma nozīmē: valsts ir pārstāvēta uzņēmumos un tādējādi var iejaukties jautājumos par cenām vai izmaksām

(60) Papildus tam, ka ĶV īsteno kontroli pār ekonomiku, izmantojot īpašumtiesības uz valsts īpašumā esošiem uzņēmumiem ("VU") un citus instrumentus, ĶV var iejaukties cenu un izmaksu noteikšanā, izmantojot valsts klātbūtni uzņēmumos. Lai gan var uzskatīt, ka Ķīnas tiesību aktos noteiktās tiesības iecelt un atlaist VU strādājošus galvenos vadošos darbiniekus atspoguļo attiecīgās īpašumtiesības ([32]), ĶKP organizācijas gan valstij piederošajos, gan privātajos uzņēmumos ir vēl viens svarīgs kanāls, ar kura palīdzību valsts var iejaukties uzņēmējdarbības lēmumu pieņemšanā. Saskaņā ar ĶTR uzņēmumu tiesībām ĶKP organizācija jāizveido katrā uzņēmumā (ar vismaz trijiem ĶKP biedriem, kā noteikts ĶKP konstitūcijā ([33])), un uzņēmums nodrošina partijas organizācijas darbībai nepieciešamos apstākļus. Šķiet, ka pagātnē šī prasība ne vienmēr tika ievērota vai stingri piemērota. Tomēr vismaz kopš 2016. gada ĶKP saskaņā ar politikas principu ir pastiprinājusi savas prasības kontrolēt darījumdarbības lēmumus uzņēmumos ([34]), arī izdarot spiedienu uz privātiem uzņēmumiem izvirzīt priekšplānā "patriotismu" un ievērot partiju disciplīnu ([35]). 2017. gadā tika ziņots, ka partijas pirmorganizācijas bija izveidotas 70 % no 1,86 miljoniem privātā īpašumā esošo uzņēmumu un pieaug spiediens nodrošināt, lai ĶKP organizācijām būtu izšķirīga ietekme darījumdarbības lēmumu pieņemšanā attiecīgajos uzņēmumos ([36]). Minētie noteikumi ir vispārēji piemērojami visā Ķīnas ekonomikā – visās nozarēs, arī attiecībā uz pārskatāmā ražojuma ražotājiem un to izejresursu piegādātājiem.

([28]) Pieejams šeit: http://www.chinapaper.net/news/show-70464.html (skatīts 2023. gada 22. martā).
([29]) Pieejami šeit: https://aiqicha.baidu.com/company_detail_29610125830115 un https://aiqicha.baidu.com/company_detail_79823144545100 (skatīti 2023. gada 22. martā).
([30]) Sk., piem., ĶKP konstitūcijas 33. pantu, Ķīnas Uzņēmējdarbības likuma 19. pantu vai ĶKP Centrālās komitejas Galvenā biroja 2020. gada pamatnostādnes par aktīvāku privātā sektora darbu vienotajā frontē ceļā uz jauno laikmetu.
([31]) Pieejams šeit: http://www.chinappi.org/associ_rule.html (skatīts 2023. gada 22. martā).
([32]) Ziņojums, 5. nodaļa, 100.–101. lpp.
([33]) Ziņojums, 2. nodaļa, 26. lpp.
([34]) Sk., piem., *Blanchette, J.*, "Xi's Gamble: The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster", *Foreign Affairs, vol. 100, no. 4, July/August 2021*, 10.–19. lpp.
([35]) Ziņojums, 2. nodaļa, 31.–32. lpp.
([36]) Pieejams šeit: https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (skatīts 2023. gada 22. martā).

(61) Turklāt 2020. gada 15. septembrī tika publicēts dokuments "ĶKP Centrālās komitejas Galvenā biroja pamatnostādnes par aktīvāku privātā sektora darbu vienotajā frontē ceļā uz jauno laikmetu" (*General Office of CCP Central Committee's Guidelines on stepping up the United Front work in the private sector for the new era*) ("Pamatnostādnes") ([37]), kurā vēl vairāk paplašināta privātajos uzņēmumos izveidoto partijas komiteju loma. Pamatnostādņu II.4. iedaļā ir teikts: "Mums jāceļ partijas kopējās spējas vadīt privātā sektora darbu vienotajā frontē un šajā jomā efektīvi jāveic aktīvāks darbs." To III.6. iedaļā ir teikts: "Mums vēl aktīvāk jāīsteno partijas attīstības pasākumi privātos uzņēmumos un jānodrošina, ka partijas pirmorganizācijas var efektīvi izpildīt savus partijas posteņa uzdevumus un ka partijas biedri var uzņemties līderu un pionieru lomu." Tādējādi Pamatnostādnēs ir uzsvērta ĶKP nozīme uzņēmumos un citās privātā sektora struktūrās un tiek mēģināts šo nozīmi palielināt ([38]).

(62) Izmeklēšanā ir apstiprinājies fakts, ka krītotā papīra ražošanas nozarē bieži pārklājas vadības un ĶKP biedru / partijas funkcijas. Piemēram, *Shandong Chenming Paper Group Co., Ltd*. direktoru padomes priekšsēdētājs vienlaikus ieņem uzņēmuma partijas komitejas sekretāra amatu ([39]). *Shandong Chenming Paper* tīmekļa vietnē publicētā rakstā tika plašāk izklāstīta grupas apņemšanās īstenot Ķīnas Komunistiskās partijas 20. Nacionālā kongresa laikā pieņemtos lēmumus un "*pilnībā, precīzi un vispusīgi īstenot jauno attīstības koncepciju, koncentrēties uz pamata uzņēmējdarbību, stiprināt nozari, saglabāt apņēmību un mērķtiecību, kā arī panākt jaunus, lielus sasniegumus ceļā uz Ķīnai raksturīgu modernizāciju*" ([40]). Tiekoties ar grupas Direktoru padomes priekšsēdētāju, Pašvaldības partijas komitejas sekretārs atkārtoti apliecināja, ka "*Pašvaldības partijas komiteja un pašvaldība turpinās optimizēt uzņēmējdarbības vidi, (..) savlaicīgi koordinēs un risinās grūtības un problēmas uzņēmumu ražošanas un darbības procesos, kā arī pilnībā atbalstīs "Chenming" ražošanas stabilizēšanā un palielināšanā, lai panāktu vēl veiksmīgāku attīstību*" ([41]).

(63) Grupas Direktoru padomes priekšsēdētājs arī "*izteica pateicību Pašvaldības partijas komitejai un pašvaldībai par atbalstu uzņēmuma attīstībai*" un apliecināja, ka "*uzņēmums izmantos iespējas un aktīvi sadarbosies ar Pašvaldības partijas komiteju un pašvaldību meža nozares plānošanas un attīstības jautājumos*" ([42]). Šādu iesaisti var apstiprināt arī citos krītotā papīra ražošanas nozares uzņēmumos. Piemēram, uzņēmuma *Shandong Sun Paper Co., Ltd*. Direktoru padomes priekšsēdētājs un ģenerāldirektors, kas ir arī partijas komitejas sekretārs, norādīja ([43]), ka "*bez partijas reformas un atvērtības politikas uzņēmums "Sun Paper" nevarētu attīstīties un bez partijas un valdības atbalsta "Sun Paper" nevarētu sasniegt tādus augstumus*" ([44]).

(64) Valsts klātbūtne un iejaukšanās finanšu tirgos (sk. arī 3.3.2.8. iedaļu turpmāk), kā arī izejvielu un izejresursu nodrošināšanā izkropļo tirgu vēl vairāk ([45]). Tādējādi valsts klātbūtne krītotā papīra un citu ražošanas nozaru (tādu kā finanšu un izejresursu nozaru) uzņēmumos ļauj ĶV iejaukties cenu un izmaksu jautājumos.

3.3.2.5. Nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta trešā ievilkuma nozīmē: diskriminējoša valsts politika vai pasākumi, kuros priekšroka tiek dota iekšzemes piegādātājiem vai kuri kaut kā citādi ietekmē brīvā tirgus spēkus

(65) Ķīnas ekonomikas virzienu lielā mērā nosaka komplicēta plānošanas sistēma, kurā noteiktas prioritātes un izvirzīti mērķi, kam jābūt centrālās valdības un pašvaldības uzmanības centrā. Attiecīgi plāni ir visos valdības līmeņos, un tie aptver praktiski visus ekonomikas sektorus. Mērķi, kas ir noteikti ar plānošanas instrumentiem, ir saistoši, un katra

([37]) Pieejams šeit: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (skatīts 2023. gada 22. martā).
([38]) "Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise", pieejams šeit: https://on.ft.com/3mYxP4j (skatīts 2023. gada 22. martā).
([39]) Pieejams šeit: http://www.chenmingpaper.com/about/dszjj.aspx (skatīts 2023. gada 22. martā).
([40]) Pieejams šeit: http://www.chenmingpaper.com/about/djgzxx.aspx?id=17455 (skatīts 2023. gada 22. martā).
([41]) Pieejams šeit: https://www.zhanjiang.gov.cn/yaowen/content/post_1620284.html (skatīts 2023. gada 22. martā).
([42]) Turpat.
([43]) Pieejams šeit: https://dzrb.dzng.com/articleContent/37_1087334.html (skatīts 2023. gada 22. martā).
([44]) Turpat.
([45]) Ziņojums, 14.1.–14.3. nodaļa.

pārvaldes līmeņa iestādes uzrauga, kā attiecīgais zemākais valdības līmenis īsteno plānus. Kopumā plānošanas sistēma ĶTR nodrošina, ka resursi tiek novirzīti tām nozarēm, kuras valdība atzinusi par stratēģiskām vai citādi politiski nozīmīgām, nevis tiek sadalīti atbilstoši tirgus spēkiem ([46]).

(66) Ķīnas iestādes ir ieviesušas vairākas rīcībpolitikas, kas virza pārskatāmā ražojuma ražošanas nozares darbību. Ar krītoto papīru saistītās tehnoloģijas ir iekļautas veicināmo nozaru sarakstā 2019. gada Ievirzes katalogā par rūpniecības strukturālajiem pielāgojumiem ([47]), kas liecina par iestāžu nodomu izveidot ražošanas nozares attīstībai labvēlīgu normatīvo vidi un kas arī varētu pavērt nozarei ceļu uz piekļuvi finansējumam. Turklāt katalogā ir norādīti arī galvenie ražošanas mērķi, piemēram, attiecībā uz dažādu veidu koksnes celulozi ([48]), ir sniegta atsauce uz modernu celulozes un papīra ražošanas iekārtu izstrādi ([49]) un minētas dažādas papīra un koksnes celulozes ražošanas nozares, kas jālikvidē, ja netiek sasniegta noteiktā gada jauda ([50]). Turklāt valsts 14. piecgades plānā ([51]) nozare tiek aicināta "paātrināt uzņēmumu pārveidi un modernizāciju galvenajās nozarēs, piemēram, ķīmiskajā rūpniecībā un papīra ražošanā" ([52]). 14. piecgades plānā par mežsaimniecības un zāliena zonu attīstību ([53]) ir uzsvērts mērķis "*[s]tiprināt tradicionālās nozares, [lai v]eicinātu koksnes dziļo apstrādi (..), atbalstīt zaļo un digitālo pārkārtošanos tādās ekonomikas nozarēs kā mežsaimniecība, koksnes un bambusa apstrāde, mežsaimniecības ķimikālijas, celuloze un papīrs*" ([54]) un "*paātrināt novecojušo ražošanas jaudu likvidēšanu (..), veicināt tehnoloģiskās pārmaiņas un uzlabot enerģijas un izejvielu izmantojuma rādītāju*" ([55]).

(67) Turklāt valsts līmeņa politika, kas attiecas uz krītotā papīra nozari, tiek īstenota teritoriālā līmenī, izmantojot atbilstošus plānošanas dokumentus. Šaņdunas provinces 14. piecgades plānā ([56]) par spēcīgas ražošanas provinces veidošanu ir norādīts, ka "*14. piecgades plāna īstenošanas beigās (..) dzelzs un tērauda, krāsaino metālu, sadzīves tehnikas, papīra ražošanas un citu nozaru apmērs ierindosies starp trim labākajiem valstī*" ([57]), papildus lūdzot optimizētu fiskālo atbalstu un finansiālo atbalstu nodokļu jomā ([58]) un skaidri nosakot, ka "*[p]rovinču, pašvaldību un apgabalu finanšu pārvaldes departamentiem jāstiprina fondu koordinācija un visaptveroši jāpieņem tādas metodes kā kapitālieguldījumi, aizdevumu procentu atlaides un retrospektīvas atlīdzības un subsīdijas, lai palielinātu atbalstu apstrādes rūpniecībai*" ([59]). Šaņdunas provinces rīcības plānā par spēcīgu provinci progresīvajā ražošanā 2022.–2025. gadam ([60]) pašvaldība nosaka, ka "*provinces centrālajai vadošajai grupai spēcīgas ražošanas provinces izveidei jāuzņemas visaptveroša un koordinējoša loma, un provinces valdības tiešā pakļautībā esošajiem attiecīgajiem departamentiem pienācīgi jāpilda to pienākumi. Partijas komiteju un pašvaldības galvenajiem atbildīgajiem biedriem pilsētu un apgabalu līmenī jābalstās uz izpēti un īstenošanu, kā arī jāuzņemas vadošā loma īstenošanas veicināšanā*". ([61]) Dzjansu provinces oglekļa maksimuma rīcības plānā, kas piemērojams Dzjansu nozarēm un galvenajām nozarēm ([62]), ir arī iekļauti norādījumi, kā "*[p]aātrināt tradicionālo nozaru (..), piemēram, (..) papīra ražošanas, pārveidi un modernizāciju*" ([63]). Izmantojot minētos un citus līdzekļus, Ķīnas iestādes attiecīgi vada un kontrolē gandrīz ikvienu nozares attīstības un darbības aspektu.

([46]) Ziņojums, 4. nodaļa, 41.–42., 83. lpp.
([47]) Sk. I.19 sadaļu Ievirzes katalogā, kas pieejams šeit: www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf (skatīts 2023. gada 22. martā).
([48]) Turpat.
([49]) Turpat.
([50]) Sk. III.12 sadaļu Ievirzes katalogā, kas pieejams šeit: www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf (skatīts 2023. gada 22. martā).
([51]) Pieejams šeit: http://www.gov.cn/xinwen/2021-03/13/content_5592681.htm (skatīts 2023. gada 23. martā).
([52]) Turpat.
([53]) Pieejams šeit: https://www.forestry.gov.cn/html/ghzj/ghzj_1609/20210831153731850408848/file/20210831154858339457752.pdf (skatīts 2023. gada 23. martā).
([54]) Turpat.
([55]) Turpat.
([56]) Pieejams šeit: http://www.shandong.gov.cn/art/2021/9/7/art_97902_429688.html (skatīts 2023. gada 23. martā).
([57]) Turpat.
([58]) Turpat.
([59]) Turpat.
([60]) Pieejams šeit: http://www.shandong.gov.cn/art/2022/11/11/art_107851_121997.html (skatīts 2023. gada 23. martā).
([61]) Turpat.
([62]) Pieejams šeit: https://gxt.jiangsu.gov.cn/art/2023/1/17/art_6278_10729235.html (skatīts 2023. gada 23. martā).
([63]) Turpat.

(68) Kopumā ĶV ir ieviesusi pasākumus, lai mudinātu uzņēmumus sasniegt attiecībā uz krītotā papīra ražošanas nozari noteiktos valsts politikas mērķus. Šādi pasākumi traucē tirgus spēkiem brīvi darboties.

3.3.2.6. Nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta ceturtā ievilkuma nozīmē: bankrota tiesību, uzņēmējdarbības tiesību vai īpašuma tiesību trūkums, diskriminējoša piemērošana vai neatbilstīga izpilde

(69) Lietas materiālos pieejamā informācija liecina, ka Ķīnas bankrota sistēma pietiekami nesasniedz savus galvenos mērķus, tādus kā prasījumu un parādu taisnīga segšana un kreditoru un debitoru likumīgo tiesību un interešu aizsardzība. Tā pamatā, šķiet, ir fakts, ka, lai gan Ķīnas bankrota tiesības formāli balstās uz līdzīgiem principiem kā atbilstīgie tiesību akti citās valstīs, izņemot ĶTR, Ķīnas sistēmai ir raksturīga sistemātiska nepietiekama tiesību aktu noteikumu izpilde. Vispārzināms, ka bankrotu joprojām ir ārkārtīgi maz attiecībā pret valsts ekonomikas lielumu, arī tāpēc, ka maksātnespējas procesā ir virkne nepilnību, kas faktiski attur no bankrota pieteikumu iesniegšanas. Turklāt maksātnespējas procesā valsts loma joprojām ir spēcīga un aktīva, un bieži vien valstij ir tieša ietekme uz procesa rezultātu ([64]).

(70) Tāpat arī īpašuma tiesību sistēmas trūkumi ir sevišķi acīmredzami saistībā ar īpašumtiesībām uz zemi un zemes izmantošanas tiesībām ĶTR ([65]). Visa zeme ir valsts īpašumā (kolektīvajā īpašumā esošā lauku zeme un valsts īpašumā esošā pilsētu zeme), un tās piešķiršana ir atkarīga tikai no valsts. Pastāv tiesību aktu noteikumi, kuru mērķis ir pārredzamā veidā un par tirgus cenām piešķirt zemes izmantošanas tiesības, piemēram, ieviešot piedāvājumu procedūras. Tomēr minētie noteikumi tiek regulāri pārkāpti – daži pircēji iegūst zemi par velti vai par cenu, kas ir zemāka par tirgus cenu ([66]). Turklāt, piešķirot zemi, iestādes bieži vien cenšas sasniegt konkrētus politiskos mērķus, ieskaitot tautsaimniecības plānu īstenošanu ([67]).

(71) Ļoti līdzīgi kā citos Ķīnas ekonomikas sektoros, uz pārskatāmā ražojuma ražotājiem attiecas parastie Ķīnas noteikumi par bankrota tiesībām, uzņēmējdarbības tiesībām un īpašuma tiesībām. Tas nozīmē, ka arī šos uzņēmumus skar lejupējie kropļojumi, ko rada bankrota un īpašuma tiesību diskriminējoša piemērošana vai neatbilstīga izpilde. Pamatojoties uz pieejamajiem pierādījumiem, šķiet, ka minētie apsvērumi ir pilnībā attiecināmi arī uz mežsaimniecības un koksnes ražošanas nozari. Šajā izmeklēšanā netika atklāts nekas tāds, kas liktu minētos konstatējumus apšaubīt.

(72) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija secināja, ka pārskatāmā ražojuma ražošanas nozarē bankrota un īpašuma tiesības tiek piemērotas diskriminējoši vai izpildītas neatbilstīgi.

3.3.2.7. Nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta piektā ievilkuma nozīmē: izkropļotas algu izmaksas

(73) Uz tirgu balstītu algu sistēma ĶTR nevar pilnībā attīstīties, jo tiek ierobežotas darba ņēmēju un darba devēju tiesības uz kolektīvu organizāciju. ĶTR nav ratificējusi vairākas būtiskas Starptautiskās Darba organizācijas ("SDO") konvencijas, jo īpaši tās, kas attiecas uz biedrošanās brīvību un koplīgumu slēgšanu ([68]). Valsts tiesību aktos noteikts, ka darbojas tikai viena arodbiedrību organizācija. Tomēr šī organizācija nav neatkarīga no valsts iestādēm, un tās iesaistīšanās darba koplīgumu slēgšanā un darba ņēmēju tiesību aizsardzībā joprojām ir vāja ([69]). Turklāt Ķīnas darbaspēka mobilitāti ierobežo mājsaimniecību reģistrācijas sistēma, kas piekļuvi pilnam sociālā nodrošinājuma un citu pabalstu klāstam piešķir tikai konkrētās administratīvās teritorijas vietējiem iedzīvotājiem. Tādējādi darba ņēmēji, kuriem nav reģistrētas dzīvesvietas vietējā teritorijā, parasti nonāk neaizsargātā nodarbinātības situācijā un saņem mazākus ienākumus nekā personas, kam ir šāda reģistrēta dzīvesvieta ([70]). Minētie konstatējumi liek secināt, ka algu izmaksas ĶTR ir izkropļotas.

([64]) Ziņojums, 6. nodaļa, 138.–149. lpp.
([65]) Ziņojums, 9. nodaļa, 216. lpp.
([66]) Ziņojums, 9. nodaļa, 213.–215. lpp.
([67]) Ziņojums, 9. nodaļa, 209.–211. lpp.
([68]) Ziņojums, 13. nodaļa, 332.–337. lpp.
([69]) Ziņojums, 13. nodaļa, 336. lpp.
([70]) Ziņojums, 13. nodaļa, 337.–341. lpp.

(74) Nav iesniegti pierādījumi, kas liecinātu, ka uz krītotā papīra ražošanas nozari neattiektos iepriekš raksturotā Ķīnas darba tiesību sistēma. Tādējādi ražošanas nozari skar algu izmaksu kropļojumi – gan tieši (attiecīgā ražojuma ražošanā vai tā galvenās izejvielas ražošanā), gan netieši (ja ir pieejams kapitāls vai izejresursi no uzņēmumiem, uz kuriem attiecas tā pati ĶTR darba tiesību sistēma).

3.3.2.8. Nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta sestā ievilkuma nozīmē: piekļuve finansējumam, ko piešķir iestādes, kuras īsteno valsts politikas mērķus vai kuru darbība citādi ir atkarīga no valsts

(75) Kapitāla pieejamība uzņēmumiem ĶTR ir pakļauta dažādiem kropļojumiem. Pirmkārt, Ķīnas finanšu sistēmai ir raksturīga spēcīga valsts īpašumā esošu banku pozīcija ([71]), un, piešķirot piekļuvi finansējumam, tās ņem vērā nevis projekta ekonomisko dzīvotspēju, bet citus kritērijus. Līdzīgi kā nefinanšu VU, bankas joprojām ir saistītas ar valsti ne tikai ar īpašuma tiesībām, bet arī ar personīgām attiecībām (lielo valsts īpašumā esošo finanšu iestāžu vadošos darbiniekus amatā ieceļ ĶKP) ([72]), un, tāpat kā nefinanšu VU, arī bankas regulāri īsteno ĶV izstrādāto valsts politiku. Tādējādi bankas izpilda tieši formulētu ar likumu noteiktu pienākumu veikt darījumdarbību saskaņā ar valsts ekonomiskās un sociālās attīstības vajadzībām un vadoties pēc valsts rūpniecības politikas ([73]). Minētos faktorus papildina spēkā esoši papildu noteikumi, kuri virza finansējumu uz nozarēm, ko valdība atzinusi par veicināmām vai citādi nozīmīgām ([74]).

(76) Lai gan ir atzīts, ka uz nepieciešamību ievērot normālu banku praksi un tādus prudenciālos noteikumus kā nepieciešamību pārbaudīt aizdevuma ņēmēja kredītspēju attiecas dažādi tiesību aktu noteikumi, pārliecinoši pierādījumi, ieskaitot tirdzniecības aizsardzības izmeklēšanu konstatējumus ([75]), liecina, ka minētajiem noteikumiem dažādu juridisko instrumentu piemērošanā ir tikai sekundāra nozīme.

(77) Piemēram, ĶV skaidroja, ka ĶKP jāuzrauga pat privāto komercbanku lēmumi un tiem jāatbilst valsts politikai. Viens no trijiem valsts vispārējiem mērķiem banku pārvaldības jomā tagad ir stiprināt partijas vadību banku un apdrošināšanas nozarē, tai skaitā saistībā ar darbības un vadības jautājumiem ([76]). Arī komercbanku darbības rādītāju izvērtēšanas kritērijos tagad jo īpaši jāņem vērā tas, kā struktūras "palīdz sasniegt valsts attīstības mērķus un atbalsta reālo ekonomiku", un jo īpaši tas, kā šīs struktūras "atbalsta stratēģiskās un jaunās ražošanas nozares" ([77]).

([71]) Ziņojums, 6. nodaļa, 114.–117. lpp.
([72]) Ziņojums, 6. nodaļa, 119. lpp.
([73]) Ziņojums, 6. nodaļa, 120. lpp.
([74]) Ziņojums, 6. nodaļa, 121.–122., 126.–128., 133.–135. lpp.
([75]) Sk. Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2021/328 (2021. gada 24. februāris), ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1037 18. pantu, nosaka galīgo kompensācijas maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes nepārtrauktās stikla elementāršķiedras izstrādājumu importam, 71.–75. apsvērums, OV L 65/1, 25.2.2021. un Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2021/2287 (2021. gada 17. decembris), ar kuru nosaka galīgos kompensācijas maksājumus Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes pārveidotās alumīnija folijas importam un groza Īstenošanas regulu (ES) 2021/2170, ar ko nosaka galīgos antidempinga maksājumus Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes pārveidotās alumīnija folijas importam, 151.–188. apsvērums, OV L 458/344, 22.12.2021.
([76]) Sk. Ķīnas Banku un apdrošināšanas regulatīvās komisijas (*CBIRC*) 2020. gada 28. augusta oficiālo politikas dokumentu "Three-year action plan for improving corporate governance of the banking and insurance sectors (2020-2022)", pieejams šeit: http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928 (skatīts 2023. gada 22. martā). Plānā uzdots "*arī turpmāk īstenot garu, kas ietverts ģenerālsekretāra Sji Dzjiņpina programmatiskajā runā par finanšu sektora korporatīvās pārvaldības reformas virzību*". Turklāt plāna II iedaļas mērķis ir veicināt partijas vadības organisku integrāciju uzņēmumu pārvaldībā: "*Mēs padarīsim partijas vadības integrāciju uzņēmumu pārvaldībā sistemātiskāku, standartizētāku un lielākā mērā balstītu uz procedūrām.(..) Galvenie darbības un vadības jautājumi, pirms par tiem lemj direktoru padome vai augstākā līmeņa vadība, jāapspriež partijas komitejā.*"
([77]) Sk. *CBIRC* paziņojumu "Notice on the Commercial banks performance evaluation method", izdots 2020. gada 15. decembrī, http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (skatīts 2023. gada 22. martā).

(78) Turklāt obligāciju reitings un kredītvērtējums dažādu iemeslu dēļ bieži vien ir izkropļots – arī tādēļ, ka riska novērtējumu ietekmē firmas stratēģiskā nozīme Ķīnas valdībai un implicīto valdības garantiju spēks. Aplēses pārliecinoši norāda, ka Ķīnas kredītnovērtējumi sistemātiski atbilst zemākiem starptautiskajiem novērtējumiem ([78]).

(79) Minētos faktorus papildina spēkā esoši papildu noteikumi, kuri virza finansējumu uz nozarēm, ko valdība atzinusi par veicināmām vai citādi nozīmīgām ([79]). Rezultāts ir nosliece par labu tam, lai aizdevumus piešķirtu valstij piederošiem uzņēmumiem, lielām privātām firmām ar labiem sakariem un firmām, kas darbojas vadošajos rūpniecības sektoros, un tas nozīmē, ka kapitāla pieejamība un izmaksas nav vienādas visiem tirgus dalībniekiem.

(80) Otrkārt, lai stimulētu ieguldījumu pieaugumu, aizņemšanās izmaksas tiek mākslīgi uzturētas zemā līmenī. Tādējādi tiek pārmērīgi izmantoti kapitālieguldījumi ar aizvien mazāku ienākumu no ieguldījumiem. To ilustrē to līdzekļu īpatsvara pieaugums valsts sektorā, kurus uzņēmumi aizņēmušies, kaut arī strauji samazinājusies rentabilitāte, un tas liecina, ka mehānismi, kuri darbojas banku sistēmā, neatbilst normālai komerciālai reakcijai.

(81) Treškārt, lai gan 2015. gada oktobrī tika panākta nominālās procentu likmes liberalizācija, cenu signāli vēl aizvien neizriet no brīvā tirgus spēkiem, bet tos ietekmē valsts radīti kropļojumi. 2018. gada beigās to aizdevumu daļa, attiecībā uz kuru nav pārsniegta atsauces likme, joprojām veidoja vismaz vienu trešdaļu no visiem aizdevumiem ([80]). ĶTR oficiālie mediji nesen ziņoja, ka ĶKP aicināja "virzīt uz leju aizdevumu tirgus procentu likmi" ([81]). Mākslīgi zemo procentu likmju dēļ cenas ir nesamērīgi zemas, un tas izraisa pārmērīgu kapitāla izmantojumu.

(82) Kopējais kreditēšanas pieaugums ĶTR liecina par mazāku kapitāla sadales efektivitāti, un nav pazīmju, ka kreditēšanas ierobežojumi kļūtu stingrāki, ko varētu gaidīt neizkropļotā tirgus vidē. Tāpēc ir audzis tādu aizdevumu skaits, kas nenes ieņēmumus, Ķīnas valdībai vairākkārt cenšoties vai nu izvairīties no maksājumu saistību nepildīšanas un tādējādi radot tā sauktos "zombijuzņēmumus", vai arī nodot īpašumtiesības uz parādu (piemēram, izmantojot apvienošanos vai parādsaistību kapitalizāciju), bet ne vienmēr novēršot vispārējo parāda problēmu vai risinot tās pamatcēloņus.

(83) Būtībā, kaut arī ir veikti tirgus liberalizācijas pasākumi, uzņēmumu kredītu sistēmu ĶTR ietekmē nozīmīgi kropļojumi, ko rada pastāvīgi pieaugošā valsts loma kapitāla tirgos. Tāpēc būtiskā valdības iejaukšanās finanšu sistēmā izraisa to, ka visos līmeņos tiek nopietni ietekmēti tirgus apstākļi.

(84) Šajā izmeklēšanā Komisija konstatēja, ka papildus iepriekš izklāstītajai valsts politikai krītotā papīra ražošanas atbalstam ĶV finansiāli atbalsta nozares uzņēmumus. Uzņēmums *Shandong Chenming Paper Holding* savā 2022. gada pārskatā uzskaita vairākas valsts dotācijas 2022. gadam, kas sadalītas šādiem četriem projektiem:

— Huanganas mežsaimniecības, celulozes un papīra ražošanas integrācijas projekts,

— Džaņdzjanas mežsaimniecības, celulozes un papīra ražošanas integrācijas projekts,

— finansiālās subsīdijas tehniskās modernizācijas projektam,

— Vides aizsardzības fonda dotācija ([82]).

([78]) Sk. SVF darba dokumentu Resolving China's Corporate Debt Problem', by Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, October 2016, WP/16/203.

([79]) Ziņojums, 6. nodaļa, 121.–122., 126.–128., 133.–135. lpp.

([80]) Sk. ESAO (2019), "OECD Economic Surveys: China 2019", *OECD Publishing*, Parīze, 29. lpp., pieejams šeit: https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (skatīts 2023. gada 22. martā).

([81]) Sk. http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (skatīts 2023. gada 22. martā).

([82]) Pieejams šeit: http://www.chenmingpaper.com/Uploadfile/pdf/20220901105117731.pdf (skatīts 2023. gada 23. martā).

— Tāpat arī *Nanning Sun*, uzņēmumam *Shandong Sun Paper Co., Ltd*. pilnībā piederošais meitasuzņēmums, guva labumu no "spēcīga atbalsta dažādiem pašvaldības preferenciāliem ieguldījumu politikas virzieniem", lai izveidotu mežsaimniecības, celulozes un papīra integrācijas un industriālā parka atbalsta projektu Naņninā, kā norādīts *Shandong Sun Papers* 2021. gada pārskatā ([83]).

— Kopumā pārskatāmā ražojuma nozari ietekmē valdības iejaukšanās finanšu sistēmā pamatregulas 2. panta 6. a punkta b) apakšpunkta sestā ievilkuma nozīmē. Tāpēc būtiskā valdības iejaukšanās finanšu sistēmā izraisa to, ka visos līmeņos tiek nopietni ietekmēti tirgus apstākļi.

3.3.2.9. Aprakstīto kropļojumu sistēmiskais raksturs

(85) Komisija norādīja, ka Ziņojumā aprakstītie kropļojumi ir raksturīgi Ķīnas ekonomikai. Pieejamie pierādījumi liecina, ka iepriekš 3.3.2.2.–3.3.2.5. iedaļā un Ziņojuma I daļā izklāstītie fakti un iezīmes, kas raksturo Ķīnas sistēmu, ir attiecināmi uz visu valsti un visām ekonomikas nozarēm. Tas pats attiecas uz iepriekš 3.3.2.6.–3.3.2.8. iedaļā un Ziņojuma II daļā aprakstītajiem ražošanas faktoriem.

(86) Komisija atgādina, ka pārskatāmā ražojuma izgatavošanai ir vajadzīgi konkrēti izejresursi. Kad krītotā papīra ražotāji iegādājas minētos izejresursus / slēdz līgumus par tiem, cenas, ko tie maksā (un kas tiek reģistrētas kā to izmaksas), ir nepārprotami pakļautas tiem pašiem sistēmiskajiem kropļojumiem, kas minēti iepriekš. Piemēram, kropļojumi skar izejresursu piegādātāju izmantoto darbaspēku. Tie var aizņemties naudu, kuru skar kropļojumi finanšu sektorā / kapitāla sadalē. Turklāt uz tiem attiecas plānošanas sistēma, kas tiek piemērota visos valdības līmeņos un visās nozarēs.

(87) Tādējādi ne tikai nav pareizi izmantot pārskatāmā ražojuma iekšzemes pārdošanas cenas pamatregulas 2. panta 6. a punkta a) apakšpunkta nozīmē, bet arī visas izejresursu izmaksas (ieskaitot izejvielas, enerģiju, zemi, finansējumu, darbaspēku utt.) ir ietekmētas tāpēc, ka cenas veidošanu ietekmē būtiska valdības iejaukšanās, kā tā aprakstīta Ziņojuma I un II daļā. Valdības iejaukšanās, kas aprakstīta saistībā ar kapitāla, zemes, darbaspēka, enerģijas un izejvielu sadali, faktiski notiek visā ĶTR. Tas nozīmē, ka, piemēram, izejresursi, kas paši ir ražoti ĶTR, apvienojot vairākus ražošanas faktorus, ir pakļauti nozīmīgiem kropļojumiem. Tas pats attiecas uz izejresursu izejresursiem un tā tālāk. Ne ĶV, ne ražotāji eksportētāji šajā izmeklēšanā nav snieguši pierādījumus vai argumentus par pretējo.

3.3.2.10. Secinājums

(88) Analīze 3.3.2.1.–3.3.2.9. iedaļā, kurā aplūkoti visi pieejamie pierādījumi par ĶTR iejaukšanos tās ekonomikā kopumā, kā arī pārskatāmā ražojuma ražošanas nozarē, parādīja, ka pārskatāmā ražojuma cenas un izmaksas, arī izejvielu, enerģijas un darbaspēka izmaksas, nav noteiktas brīvā tirgus spēku ietekmē tāpēc, ka tās ietekmē būtiska valdības iejaukšanās pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē, kā liecina viena vai vairāku attiecīgo minētajā noteikumā uzskaitīto faktoru faktiskā vai potenciālā ietekme. Tādējādi un ņemot vērā, ka ĶV nesadarbojās, Komisija secināja, ka šajā lietā normālās vērtības noteikšanai nav pareizi izmantot iekšzemes cenas un izmaksas.

(89) Tāpēc Komisija, kā aprakstīts nākamajā iedaļā, noteica normālo vērtību, pamatojoties vienīgi uz ražošanas un pārdošanas izmaksām, kas atspoguļo neizkropļotas cenas vai atsauces vērtības, t. i., šajā gadījumā saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu balstoties uz atbilstošām ražošanas un pārdošanas izmaksām attiecīgajā reprezentatīvajā valstī.

([83]) Pieejams šeit: http://www.cninfo.com.cn/new/disclosure/detail?plate=szse&orgId=9900001223&stockCode=002078&announcementId=1212942863&announcementTime=2022-04-15%2018:00 (skatīts 2023. gada 23. martā).

3.3.3. *Reprezentatīvā valsts*

3.3.3.1. Vispārīgas piezīmes

(90) Reprezentatīvās valsts izvēlei, ievērojot pamatregulas 2. panta 6.a punktu, vajadzētu būt balstītai uz šādiem kritērijiem:

— ekonomikas attīstības līmenis, kas līdzīgs Ķīnas Tautas Republikas attīstības līmenim. Šim nolūkam Komisija, pamatojoties uz Pasaules Bankas datubāzi, dod priekšroku valstīm, kuru nacionālais kopienākums ir līdzīgs kā Ķīnā ([84]),

— pārskatāmā ražojuma ražošana minētajā valstī ([85]),

— attiecīgu publisko datu pieejamība,

— ja ir vairāk par vienu šādu valsti, priekšroku attiecīgā gadījumā dod valstīm ar atbilstoša līmeņa sociālo un vides aizsardzību.

(91) Kā paskaidrots 39. apsvērumā, Komisija 2023. gada 20. februārī izdeva paziņojumu par avotiem, ko izmanto normālās vērtības noteikšanai. Minētajā paziņojumā bija aprakstīti fakti un pierādījumi, uz kuriem balstīti attiecīgie kritēriji, un ieinteresētās personas tika informētas par Komisijas nodomu uzskatīt Brazīliju par attiecīgu reprezentatīvo valsti šajā lietā, ja apstiprinātos, ka pastāv nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta nozīmē.

(92) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punktā uzskaitītajiem kritērijiem Komisija identificēja Brazīliju kā valsti, kuras ekonomiskās attīstības līmenis ir līdzīgs kā ĶTR. Pasaules Banka klasificē Brazīliju kā valsti ar vidēji augstiem ienākumiem, pamatojoties uz nacionālo kopienākumu. Turklāt Brazīlija tika identificēta kā valsts, kurā tiek ražots pārskatāmais ražojums un ir viegli pieejami attiecīgie dati.

(93) Visbeidzot, ņemot vērā nesadarbošanos un konstatējot, ka Brazīlija ir attiecīga reprezentatīvā valsts, kā arī pamatojoties uz visiem minētajiem elementiem, nebija vajadzības novērtēt sociālās un vides aizsardzības līmeni saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunkta pirmā ievilkuma pēdējo teikumu.

3.3.3.2. Secinājums

(94) Tā kā netika izteikta vēlme sadarboties un Brazīlija atbilda pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunkta pirmajā ievilkumā noteiktajiem kritērijiem, Komisija izvēlējās Brazīliju par attiecīgo reprezentatīvo valsti.

3.3.4. *Avoti, kas izmantoti neizkropļotu izmaksu noteikšanai*

(95) Paziņojumā par attiecīgajiem avotiem normālās vērtības noteikšanai Komisija uzskaitīja pārskatāmā ražojuma izgatavošanā izmantotos ražošanas faktorus, piemēram, materiālus, enerģiju un darbaspēku, kā norādījis pieprasījuma iesniedzējs termiņbeigu pārskatīšanas pieprasījumā. Komisija arī norādīja, ka, lai noteiktu normālo vērtību saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu, tā lielākās daļas ražošanas faktoru, jo īpaši izejvielu, neizkropļoto izmaksu noteikšanai izmantos *GTA*. Turklāt Komisija paziņoja, ka tā izmantos informāciju no *ILOSTAT* ([86]), lai noteiktu neizkropļotās darbaspēka izmaksas apstrādes rūpniecībā, un Brazīlijas Raktuvju un enerģētikas ministrijas publiskos elektroenerģijas un gāzes tarifus ([87]). Pēc tam, kā paskaidrots 98. apsvērumā, Komisija nolēma izmantot Brazīlijas Ģeogrāfijas un statistikas institūtu (*Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística*) ([88]) kā avotu darbaspēka izmaksu noteikšanai.

([84]) https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income

([85]) Ja nevienā valstī, kam ir līdzīgs attīstības līmenis, neražo pārskatāmo ražojumu, tad var aplūkot tāda ražojuma ražošanu, kurš ietilpst tajā pašā vispārīgajā kategorijā un/vai nozarē, kurā pārskatāmais ražojums.

([86]) https://www.ilo.org/shinyapps/bulkexplorer37/?lang=en&segment=indicator&id=HOW_2LSS_SEX_RT_A

([87]) Brazīlijas Raktuvju un enerģētikas ministrija (*Boletim mensal de energia 2021*), https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/spe/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/2021/portugues/12-boletim-mensal-de-energia-dezembro-2021/view.

([88]) https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=destaques

(96) Visbeidzot, Komisija paziņoja, ka, lai samērīgā līmenī noteiktu PVA izmaksas un peļņu, tā izmantos finanšu datus tikai no viena Brazīlijas pārskatāmā ražojuma ražotāja *Sylvamo Ltda.*, kā izklāstīts 100. apsvērumā turpmāk. Piezīmes par identificēto reprezentatīvo valsti netika saņemtas. Tomēr no pieprasījuma iesniedzējiem tika saņemti komentāri par vairākiem iepriekš minētajā paziņojumā apspriestajiem punktiem, kā aprakstīts turpmāk.

(97) Vispirms pieprasījuma iesniedzēji apgalvoja, ka Komisija nav ņēmusi vērā noteiktas izejvielas bez HS kodiem (pildvielas, pigmenti (citi), saistvielas (citas), piedevas, citi). Tomēr tas, ka šīs izejvielas nav iekļautas izejvielu tabulā, kas ietverta paziņojumā par attiecīgajiem avotiem normālās vērtības noteikšanai, nenozīmē, ka tās tika ignorētas. Šīs izejvielas patiešām tika ņemtas vērā Komisijas aprēķinos kā palīgmateriāli. Konkrētāk, saistībā ar termiņbeigu pārskatīšanu Komisijai tikai jānosaka, vai pastāv dempinga turpināšanās vai atkārtošanās iespējamība. Ņemot vērā turpmāk 122. apsvērumā izklāstīto konstatējumu par (ievērojamu) cenu atšķirību pārskatīšanas izmeklēšanas periodā starp salikto normālo vērtību un cenu pārdošanas apjomiem uz pārējām valstīm, kā arī no tā izdarīto secinājumu par dempinga atkārtošanās iespējamību, Komisijai šajā izmeklēšanā nebija jākonstatē cenu dempinga fakts. Turklāt attiecīgās izejvielas veidoja tikai nelielu daļu no kopējām ražošanas izmaksām. Attiecīgi tās tika ņemtas vērā kā palīgmateriāli, izmantojot pieprasījuma iesniedzēja norādītās procentuālās izmaksas (kopā aptuveni 7 %).

(98) Otrkārt, pieprasījuma iesniedzējs pieprasīja pielāgotas atsauces vērtības dažādiem darbaspēka izmaksu veidiem, ņemot vērā atšķirīgos darbinieku veidus. Tomēr pieprasījuma iesniedzējs nenodrošināja šādus datus par Brazīlijas darbaspēka izmaksām, lai varētu atšķirt dažādos darbaspēka veidus. Turklāt, ja Komisija būtu šādi diferencējusi darbaspēka atsauces vērtības, kā arī ņemot vērā darbaspēka izmaksu relatīvo daļu kopējās izgatavošanas izmaksās, izmaiņas starpībā starp salikto normālo vērtību un eksporta cenu uz trešām valstīm būtu niecīgas. Saistībā ar termiņbeigu pārskatīšanu Komisijai nav pienākuma aprēķināt precīzu dempinga starpību, bet gan drīzāk noteikt, vai pastāv dempinga turpināšanās vai atkārtošanās iespējamība. Tomēr, lai labāk atspoguļotu algas apstrādes rūpniecības nozarē pārskatīšanas izmeklēšanas periodā, Komisija nolēma *ILOSTAT* vietā (kā norādīts paziņojumā par normālās vērtības noteikšanas avotiem) izmantot Brazīlijas Ģeogrāfijas un statistikas institūtu ([89]) kā avotu apstrādes rūpniecības nozares darbinieku mēneša algām attiecībā uz vidējo nedēļā nostrādāto stundu skaitu Brazīlijā 2021. gadā.

(99) Treškārt, pieprasījuma iesniedzējs prasīja ņemt vērā arī ražošanas pieskaitāmās izmaksas (mašīnu nolietojuma, netiešās darbaspēka izmaksas, iepakošanas izmaksas). Tomēr, kā paskaidrots 109. apsvērumā turpmāk, Komisija jau bija ņēmusi vērā šīs izmaksas aprēķinos, izmantojot procentuālās izmaksas, kas norādītas termiņbeigu pārskatīšanas pieprasījumā.

(100) Ceturtkārt, pieprasījuma iesniedzējs apstrīdēja faktu, ka Komisija savos aprēķinos nav izmantojusi Brazīlijas lielākā krītotā papīra ražotāja *Suzano S.A.* peļņu un PVA izmaksas un ka tā ņēma vērā tikai vienu citu pārskatāmajam ražojumam līdzīgu produktu ražotāju *Sylvamo Ltda*. Šajā jautājumā Komisija uzskatīja, ka *Suzano S.A.* apvienotā peļņa un PVA izmaksas nav reprezentatīvas apmēriem, ko krītotā papīra ražošanas nozare sasniegtu normālos tirgus apstākļos, un tādējādi nav samērīgs rādītājs. Līdz ar to Komisija nolēma saglabāt savu sākotnējo izvēli izmantot tikai *Sylvamo Ltda*. datus samērīgu PVA izmaksu un peļņas procentuālo rādītāju aprēķināšanai. Uzņēmuma *Suzano S.A.* datu izmantošana tikai vēl vairāk palielinātu starpību starp salikto normālo vērtību un eksporta cenu uz trešām valstīm, kas aprakstīta 122. apsvērumā. Kā paskaidrots 98. apsvērumā iepriekš, Komisijai nav pienākuma aprēķināt precīzu dempinga starpību, bet gan noteikt, vai pastāv dempinga turpināšanās vai atkārtošanās iespējamība. Attiecīgi tā noraidīja prasību.

3.4. **Neizkropļotas izmaksas un atsauces vērtības**

3.4.1. *Ražošanas faktori*

(101) Ņemot vērā visu uz pieprasījumu balstīto informāciju un turpmāko informāciju, kas apkopota procedūras laikā un pēc ieinteresēto personu piezīmju analīzes, ir noteikti turpmāk norādītie ražošanas faktori un to avoti, kas nepieciešami, lai noteiktu normālo vērtību saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu.

([89]) https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=destaques

1. tabula

Konkrēta krītotā papīra ražošanas faktori

Ražošanas faktors	Preces kods Brazīlijā	Vērtība (RMB)	Mērvienība	Informācijas avots
Izejvielas				
Skujkoku celuloze	47032100	5,84	kg	GTA ([1])
Lapkoku celuloze	47032900	4,64	kg	GTA
Aktīvā ogle (cits)	38021000	21,90	kg	GTA
Cietes	35051010	19,31	kg	GTA
Ogļūdeņradis HydroPlex CalPlex Covercarb	25174100	0,51	kg	GTA
Kviešu ciete	11081100	3,33	kg	GTA
Polivinilspirts	39053000	23,37	kg	GTA
Karboksimetilceluloze un tās sāļi	39123100	23,40	kg	GTA
Latekss	40021100	11,46	kg	GTA
Palīgmateriāli				
Darbaspēks				
Darbaspēka izmaksas apstrādes rūpniecībā	Neattiecas	59,57	stunda	Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística ([2])
Enerģija				
Elektroenerģija	Neattiecas	919,96	MWh	Brazīlijas Raktuvju un enerģētikas ministrija (*Boletim mensal de energia 2021*). ([3])
Gāze	Neattiecas	344,29	MWh	Brazīlijas Raktuvju un enerģētikas ministrija (*Boletim mensal de energia 2021*).

([1]) http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm
([2]) https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=destaques
([3]) Brazīlijas Raktuvju un enerģētikas ministrija (*Boletim mensal de energia 2021*), https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/spe/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/2021/portugues/12-boletim-mensal-de-energia-dezembro-2021/view.

3.4.1.1. Izejvielas

(102) Lai noteiktu neizkropļotu cenu izejvielām reprezentatīvajā valstī, Komisija par pamatu izmantoja *GTA* norādīto vidējo svērto cenu importam reprezentatīvajā valstī un pieskaitīja tai ievedmuitas nodokļus. Importa cena reprezentatīvajā valstī tika noteikta kā vidējā svērtā vienības cena importam no visām trešām valstīm, izņemot ĶTR un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2015/755 1. pielikumā minētās valstis, kas nav PTO dalībvalstis ([90]).

(103) Komisija nolēma neņemt vērā importu no ĶTR reprezentatīvajā valstī, jo, kā tā secinājusi apsvērumā iepriekš, nozīmīgu kropļojumu pastāvēšanas dēļ nav pareizi izmantot iekšzemes cenas un izmaksas ĶTR saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunktu. Ņemot vērā, ka nav pierādījumu tam, ka šie paši kropļojumi tādā pašā mērā neietekmē eksportam paredzētos ražojumus, Komisija uzskatīja, ka šie kropļojumi ir ietekmējuši arī eksporta cenas. Neņemot vērā importu no ĶTR reprezentatīvajā valstī, importa apjoms no citām trešām valstīm joprojām bija reprezentatīvs.

(104) Parasti minētajām importa cenām būtu jāpieskaita arī iekšzemes transporta cenas. Tomēr, ņemot vērā nesadarbošanos, kā arī šīs termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanas raksturu, kuras mērķis ir konstatēt, vai pārskatīšanas izmeklēšanas periodā dempings ir turpinājies un vai tas varētu atkārtoties, nevis noteikt tā precīzu apmēru, Komisija nolēma, ka nav nepieciešamas veikt korekcijas attiecībā uz iekšzemes transportu. Šādas korekcijas tikai palielinātu normālo vērtību un līdz ar to dempinga starpību.

3.4.1.2. Darbaspēks

(105) Kas attiecas uz tiešajām un netiešajām darbaspēka izmaksām, algu noteikšanai Brazīlijā tika izmantota Brazīlijas Ģeogrāfijas un statistikas institūta ([91]) sniegtā izmaksu statistika. Komisija izmantoja datus par apstrādes rūpniecības nozares darba ņēmēju mēnešalgām un vidējo nedēļā nostrādāto stundu skaitu Brazīlijā 2021. gadā. Pamatojoties uz minēto, stundas likme tika aprēķināta kā 59,57 *RMB* stundā.

3.4.1.3. Elektroenerģija

(106) Elektroenerģijas cenu Brazīlijā publicē Brazīlijas Raktuvju un enerģētikas ministrija ([92]). Komisija izmantoja 2021. gada datus par rūpnieciskās elektroenerģijas cenu un noteica cenu 919,96 RMB/MWh (aptverot pārskatīšanas izmeklēšanas periodu).

3.4.1.4. Dabasgāze

(107) Lai noteiktu gāzes izmaksu atsauces vērtību, Komisija izmantoja Brazīlijas Raktuvju un enerģētikas ministrijas statistiku ([93]). Izmantotā cena ir 2021. gada vidējā gāzes vienības cena rūpnieciskajiem lietotājiem Brazīlijā, kas ir 344,29 RMB/MWh (aptverot pārskatīšanas izmeklēšanas periodu).

([90]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2015/755 (2015. gada 29. aprīlis) par kopējiem noteikumiem importam no dažām trešām valstīm (OV L 123, 19.5.2015., 33. lpp.). Pamatregulas 2. panta 7. punktā atzīts, ka normālās vērtības noteikšanai nevar izmantot iekšzemes cenas šajās valstīs.

([91]) https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=destaques

([92]) Brazīlijas Raktuvju un enerģētikas ministrija (*Boletim mensal de energia 2021*), https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/spe/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/2021/portugues/12-boletim-mensal-de-energia-dezembro-2021/view.

([93]) Brazīlijas Raktuvju un enerģētikas ministrija (*Boletim mensal de energia 2021*), https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/petroleo-gas-natural-e-biocombustiveis/publicacoes-1/boletim-mensal-de-acompanhamento-da-industria-de-gas-natural/2021/12-boletim-de-acompanhamento-da-industria-de-gas-natural-dezembro-de-2021.pdf.

3.4.1.5. Rūpniecības pieskaitāmās izmaksas, PVA izmaksas, peļņa un amortizācija

(108) Pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktā ir teikts, ka saliktā normālā vērtība "*ietver neizkropļotas un samērīgas administratīvās, pārdošanas un vispārējās izmaksas un peļņu*". Turklāt, lai aptvertu izmaksas, kas nav ietvertas iepriekš minētajos ražošanas faktoros, jānosaka izgatavošanas pieskaitāmo izmaksu vērtība.

(109) Tā kā ražotāji eksportētāji nesadarbojās, neizkropļotu izgatavošanas pieskaitāmo izmaksu vērtības noteikšanai Komisija saskaņā ar pamatregulas 18. pantu izmantoja pieejamos faktus. Tāpēc, pamatojoties uz pieprasījuma iesniedzēja datiem, Komisija noteica izgatavošanas pieskaitāmo izmaksu attiecību pret kopējām izgatavošanas un darbaspēka izmaksām. Šos procentuālos rādītājus tad piemēroja neizkropļotajai izgatavošanas izmaksu vērtībai, lai iegūtu neizkropļotu ražošanas pieskaitāmo izmaksu vērtību atkarībā no izveidotā modeļa.

(110) Lai noteiktu neizkropļotu un samērīgu PVA izmaksu un peļņas apmēru, Komisija paļāvās uz jaunākajiem pieejamajiem finanšu datiem, ko sniedza uzņēmums *Sylvamo Ltda.* ([94]) (par 2021. finanšu gadu).

3.4.2. *Normālās vērtības aprēķins*

(111) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu noteica normālo vērtību, pamatojoties uz ražotāja cenu.

(112) Vispirms Komisija noteica neizkropļotās ražošanas izmaksas. Tā kā ražotāji eksportētāji nesadarbojās, Komisija paļāvās uz pieprasījuma iesniedzēja pārskatīšanas pieprasījumā sniegto informāciju par katra ražošanas faktora (materiālu un darbaspēka) izmantojumu pārskatāmā ražojuma izgatavošanā.

(113) Pēc neizkropļotu izgatavošanas izmaksu noteikšanas Komisija pievienoja izgatavošanas pieskaitāmās izmaksas (ieskaitot darbaspēka izmaksas), PVA izmaksas un peļņu, kā norādīts 109. un 110. apsvērumā. Izgatavošanas pieskaitāmās izmaksas tika noteiktas, pamatojoties uz pieprasījuma iesniedzēju sniegtajiem datiem, savukārt darbaspēka izmaksas tika noteiktas, pamatojoties uz informāciju, kas iegūta no Brazīlijas Ģeogrāfijas un statistikas institūta ([95]). PVA izmaksas un peļņa tika noteikta, pamatojoties uz uzņēmuma *Sylvamo Ltda.* finanšu pārskatā norādītajām vērtībām par 2021. gadu reprezentatīvajā valstī, kā ziņots uzņēmuma revidētajos pārskatos ([96]). Neizkropļotajām izgatavošanas izmaksām Komisija pieskaitīja šādas pozīcijas:

— izgatavošanas pieskaitāmās izmaksas (ieskaitot netiešās darbaspēka izmaksas), kas kopumā veidoja 27,33 % no izgatavošanas izmaksām,

— PVA un citas izmaksas, kas veidoja 9,27 % no pārdoto preču izmaksām (*Costs of Goods Sold*, "*COGS*"), un

— peļņa, kas veidoja 20,02 % no *COGS*.

(114) Pamatojoties uz to, saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu un ņemot vērā nesadarbošanos, Komisija noteica normālo vērtību pārskatāmā ražojuma līmenī, pamatojoties uz ražotāja cenu. Šādi noteiktā normālā vērtība bija 1 247,15 EUR/t.

3.5. **Dempinga turpināšanās iespējamība**

(115) Kā paskaidrots 34. apsvērumā, neviens Ķīnas ražotājs eksportētājs izmeklēšanā nesadarbojās, un Komisijai bija jāizmanto pieejamā statistiskā informācija, lai noteiktu, vai pastāv dempinga turpināšanās iespējamība.

([94]) Sylvamo 2021-Annual-Report.pdf
([95]) Brazīlijas Ģeogrāfijas un statistikas institūts
([96]) Sylvamo 2021-Annual-Report.pdf

(116) Saskaņā ar *Eurostat* datiem imports no Ķīnas Savienībā bija vien 197 tonnas, kas ir tikai 0,008 % no kopējā patēriņa pārskatīšanas izmeklēšanas periodā. Komisija konstatēja, ka šie zemie apjomi nenodrošināja pietiekami uzticamu pamatu dempinga analīzes turpināšanai. Tāpēc izmeklēšanā Komisija pievērsa galveno uzmanību dempinga atkārtošanās iespējamībai gadījumā, ja pieļautu pasākumu izbeigšanu.

3.6. **Dempinga atkārtošanās iespējamība**

(117) Saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu un pamatojoties uz informāciju, kas izklāstīta 115. un 116. apsvērumā, Komisija pārbaudīja, vai pastāv dempinga atkārtošanās iespējamība pasākumu izbeigšanas gadījumā. Analīzes gaitā tika aplūkota krītotā papīra eksporta cena no Ķīnas uz pārējām pasaules valstīm, lai novērtētu Ķīnas eksportētāju praksi citos tirgos, Ķīnas ražošanas jauda un neizmantotā jauda, kā arī Savienības tirgus pievilcība.

3.6.1. *Eksporta cenu uz trešām valstīm un normālās vērtības salīdzinājums*

(118) Tā kā Ķīnas ražotāji eksportētāji nesadarbojās, Komisija izmantoja pieejamos faktus saskaņā ar pamatregulas 18. pantu, lai noteiktu Ķīnas eksporta cenas uz trešām valstīm. Jo īpaši Komisija izmantoja datus, kas ietverti pārskatīšanas pieprasījumā, kura pamatā ir *Svan Data* ([97]) dati.

(119) Attiecībā uz Ķīnas eksporta cenām uz trešām valstīm, kas neietilpst ES, pieprasījuma iesniedzējs termiņbeigu pārskatīšanas pieprasījumā paskaidroja, ka attiecīgā ražojuma eksports galvenokārt tika veikts ar Ķīnas preču kodu 4810 19, tāpēc Komisija veica salīdzinājumu, balstoties tikai uz šo preces kodu, un izmantoja šos datus kā pieejamos faktus.

(120) Lai noteiktu vidējo ražotāja cenu eksportam uz trešām valstīm, Komisija izmantoja franko uz kuģa klāja (*FOB*) cenu uz trešām valstīm, kā minēts 118. apsvērumā. Vidējā svērtā *FOB* cena Ķīnas ostu līmenī tika noteikta 781,22 EUR/t apmērā. No šīs cenas Komisija atņēma iekšzemes transporta izmaksas, kas norādītas pārskatīšanas pieprasījumā ([98]). Pamatojoties uz minēto, tika noteikts, ka ražotāja eksporta cena ir 755,22 EUR/t.

(121) Lai izteiktu starpību starp salikto normālo vērtību un ražotāja eksporta cenu procentos no atbilstošās apdrošināšanas un frakta (*CIF*) eksporta cenas, Komisija arī aprēķināja *CIF* līmeņa eksporta cenu no Ķīnas uz trešām valstīm saskaņā ar termiņbeigu pārskatīšanas pieprasījuma metodiku. Saskaņā ar šo metodiku jūras pārvadājuma izmaksas, kas pievienotas *FOB* cenai uz trešām valstīm, tika balstītas uz 2019. gada cenām, jo 2020. gada cenas ietekmēja Covid-19 pandēmija, tāpēc tās netika uzskatītas par reprezentatīvām. Pamatojoties uz minēto, eksporta cena *CIF* līmenī no Ķīnas uz trešām valstīm tika noteikta 844,22 EUR/t apmērā.

(122) Tādējādi pārskatīšanas izmeklēšanas periodā starpība starp ražotāja eksporta cenu un normālo vērtību, kas aprēķināta 3.4.2. iedaļā un izteikta procentos no atbilstošās *CIF* vērtības, bija 58 %.

3.6.2. *Ražošanas jauda un neizmantotā jauda ĶTR*

(123) Lai analizētu jautājumus saistībā ar ražošanas jaudu un neizmantoto jaudu ĶTR, ņemot vērā ĶV un Ķīnas ražotāju eksportētāju nesadarbošanos un citu ticamu datu trūkumu, Komisija paļāvās uz turpmākajos apsvērumos norādīto informāciju, ko pieprasījuma iesniedzēji sniedza pārskatīšanas pieprasījumā, par krītotā papīra un krītotā bezkoksnes papīra ražošanas nozari – plašāko nozari, kurā ietilpst krītotā papīra ražošana.

(124) Tā kā dati par krītoto bezkoksnes papīru bija vieglāk pieejami, pieprasījuma iesniedzēji tos izmantoja, lai aprēķinātu krītotā papīra daļu ražošanas un jaudas skaitļos.

([97]) *Svan Data* ir tirgus izpētes konsultāciju uzņēmums (https://svandata.com/).
([98]) Sk. termiņbeigu pārskatīšanas pieprasījumu, 28. pielikumu.

(125) Pamatojoties uz pieprasījuma iesniedzēju norādīto informāciju ([99]), 2021. gadā globālais pieprasījums pēc krītotā bezkoksnes papīra bija aptuveni 17,3 miljoni tonnu un globālā jauda bija aptuveni 20,7 miljoni tonnu. Pieprasījuma iesniedzēji ir aprēķinājuši, ka pieprasījums pēc krītotā papīra pasaulē ir aptuveni 12,1 miljons tonnu, bet ražošanas jauda ir aptuveni 14,5 miljoni tonnu.

(126) Saskaņā ar pieprasījuma iesniedzēja sniegto informāciju 2021. gadā ES pieprasījums pēc krītotā bezkoksnes papīra bija aptuveni 3,2 miljoni tonnu, savukārt krītotā bezkoksnes papīra ražošanas jauda ES bija apmēram 5 miljoni tonnu. Kā minēts 140. un 154. apsvērumā, Komisija aprēķināja, ka ES pieprasījums pēc krītotā papīra bija aptuveni 2,6 miljoni tonnu un krītotā papīra ražošanas jauda bija nedaudz vairāk par 4 miljoniem tonnu.

(127) 2021. gadā Ķīnas krototā bezkoksnes papīra ražošanas jauda bija aptuveni 6,8 miljoni tonnu, bet pieprasījums Ķīnā – 4,7 miljoni tonnu. Saskaņā ar pieprasījuma iesniedzēju aprēķiniem Ķīnas krītotā papīra ražošanas jauda bija 4,8 miljoni tonnu, bet iekšzemes pieprasījums pēc attiecīgā ražojuma – aptuveni 3,3 miljoni tonnu ([100]).

(128) Attiecīgi 2021. gadā Ķīnai bija neizmantota krītotā papīra ražošanas jauda ([101]) vismaz 0,9 miljonu tonnu apmērā un jaudas pārpalikums ([102]) aptuveni 1,5 miljonu tonnu apmērā, kas atbilst aptuveni 56 % no kopējā krītotā papīra pieprasījuma ES. Aplūkojot krītotā bezkoksnes papīra ražošanu kopumā, Ķīnas jaudas pārpalikums 2021. gadā pārsniedza 2 miljonus tonnu (kas atbilst vairāk nekā 80 % no ES patēriņa). Jaudas pārpalikuma samazināšanās netika novērota (sk. 66. apsvērumu). Līdz ar to var pieņemt, ka, pieļaujot pasākumu izbeigšanu, vēl lielāku neizmantoto jaudu varētu viegli novirzīt no krītotā bezkoksnes papīra ražošanas uz krītotā papīra ražošanu un pārdot iegūtos apjomus Savienības tirgū.

(129) Pamatojoties uz iepriekš minēto, Komisija secināja, ka Ķīnas ražotājiem eksportētājiem ir ievērojama neizmantotā jauda, ko tie varētu izmantot, lai ražotu vēl vairāk krītotā papīra izstrādājumu, un ko varētu eksportēt uz Savienības tirgu pasākumu atcelšanas gadījumā. Komisija arī konstatēja, ka šis eksporta potenciāls varētu palielināties gaidāmā globālā un iekšzemes pieprasījuma samazināšanās dēļ Ķīnas Tautas Republikā atbilstoši notikumu attīstībai pēdējā desmitgadē, kā aprakstīts termiņbeigu pārskatīšanas pieprasījuma 5. iedaļā.

3.6.3. *Savienības tirgus pievilcīgums*

(130) Kā norādīts 124.–127. apsvērumā, izmeklēšana parādīja, ka Savienības pieprasījums pēc krītotā papīra joprojām ir ievērojams. Lai gan Savienības patēriņš attiecīgajā periodā samazinājās, Savienības tirgus joprojām ir otrs lielākais tirgus pasaulē (otrais pēc Ķīnas tirgus), veidojot aptuveni 20 % no pasaules patēriņa. Turklāt tiek prognozēts, ka iekšzemes pieprasījums Ķīnas Tautas Republikā samazināsies, kas liecina par spēcīgu stimulu Ķīnas ražotājiem atrast alternatīvus tirgus, kuri varētu absorbēt Ķīnas ražošanas jaudas pārpalikumu.

(131) Turklāt vairākas valstis, to vidū Dienvidkoreja, Indija un ASV, ir ieviesušas pasākumus ([103]) attiecībā uz papīra izstrādājumiem pret Ķīnu, kā minēts termiņbeigu pārskatīšanas pieprasījumā.

(132) Turklāt, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem un jo īpaši uz pieprasījumu, Komisija noteica 27 valstis, kurās Ķīnas eksportētāji pārskatīšanas izmeklēšanas periodā pārdeva pārskatāmo ražojumu par cenām, kas ir zemākas par Savienības ražošanas nozares mērķa cenām. Ķīnas eksports uz šīm valstīm veidoja aptuveni 10 % no Ķīnas eksporta uz trešām valstīm apjoma ziņā.

(133) Līdz ar to, ņemot vērā konstatēto ievērojamo neizmantoto jaudu, iespēju palielināt neizmantoto jaudu, pārejot no cita veida papīra uz krītotā papīra lietošanu, Ķīnas krītotā papīra ražotāju ierobežoto piekļuvi svarīgiem trešo valstu tirgiem, cenu, par kādu Ķīnas ražotāji eksportētāji varētu pārdot izstrādājumus Savienības tirgū, kā arī prognozēto iekšzemes patēriņa samazināšanos ĶTR, ir iespējams, ka, pieļaujot pasākumu izbeigšanu, imports par dempinga cenām tiks novirzīts uz Savienību. Tāpēc, pieļaujot pasākumu izbeigšanu, imports par dempinga cenām, visticamāk, nonāks Savienībā lielākos apjomos un par cenām, kas ir zemākas par Savienības ražošanas nozares cenām.

([99]) Sk. termiņbeigu pārskatīšanas pieprasījumu, 7. pielikumu, kā arī *RISI* informāciju par krītotā bezkoksnes papīra ražošanas jaudu un ziņojumus par pieprasījumu.

([100]) Sk. termiņbeigu pārskatīšanas pieprasījumu, 7. pielikumu, kā arī *RISI* informāciju par krītotā bezkoksnes papīra ražošanas jaudu un ziņojumus par pieprasījumu.

([101]) Par neizmantoto jaudu tiek uzskatīta starpība starp esošo Ķīnas krītotā papīra ražošanas jaudu, Ķīnas pieprasījumu pēc krītotā papīra un Ķīnas krītotā papīra eksportu, kas norādīta iesniegtajā pieprasījumā (sk. 8. pielikumu, *Svan Data* sniegtā informācija).

([102]) Jaudas pārpalikums tiek uzskatīts par starpību starp esošo Ķīnas krītotā papīra ražošanas jaudu un Ķīnas iekšzemes pieprasījumu pēc krītotā papīra.

([103]) Sk. pieprasījuma iesniedzēju iesniegtā pieprasījuma 10. pielikumu.

(134) Ņemot vērā iepriekš izklāstītos apsvērumus, Komisija secināja, ka ir iespējams, ka pasākumu atcelšanas gadījumā ĶTR eksports tiktu novirzīts uz Savienības tirgu.

3.6.4. *Secinājums par dempinga atkārtošanās iespējamību*

(135) Ņemot vērā 122. apsvērumā minētos konstatējumus, salīdzinājums starp Ķīnas eksporta cenām uz trešām valstīm un cenām reprezentatīvās valsts tirgū pārliecinoši norāda uz dempinga atkārtošanās iespējamību.

(136) Turklāt, ņemot vērā ĶTR pieejamo ievērojamo ražošanas jaudu, kā arī neizmantoto jaudu un Savienības tirgus pievilcīgumu eksportam, Komisija secināja, ka pasākumu atcelšanas gadījumā varētu palielināties ĶTR krītotā papīra eksporta apjoms Savienībā par dempinga cenām.

4. **KAITĒJUMS**

4.1. **Savienības ražošanas nozares definīcija un Savienības ražošanas apjoms**

(137) Attiecīgajā periodā līdzīgo ražojumu Savienībā ražoja 17 ražotāji. Tie veido "Savienības ražošanas nozari" pamatregulas 4. panta 1. punkta nozīmē.

(138) Tika noteikts, ka kopējais ražošanas apjoms Savienībā pārskatīšanas izmeklēšanas periodā bija apmēram 3 700 000 tonnu. Komisija noteica šo skaitli, pamatojoties uz atbildēm, kuras Savienības ražošanas pārstāvji sniedza uz jautājumiem anketā par makroekonomiskajiem datiem. Kā norādīts 14. apsvērumā, trīs iekļaušanai izlasē izvēlētie Savienības ražotāji veidoja aptuveni 41 % no līdzīgā ražojuma kopējā ražošanas apjoma Savienībā pārskatīšanas izmeklēšanas periodā.

4.2. **Patēriņš Savienībā**

(139) Komisija noteica Savienības patēriņu, pamatojoties uz Savienības ražošanas nozares pārstāvju sniegtajām atbildēm uz jautājumiem anketā par makroekonomiskajiem datiem un *Eurostat* datiem.

(140) Savienības patēriņa dinamika bija šāda:

2. tabula

Patēriņš Savienībā (t)

	2018. g.	2019. g.	2020. g.	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods
Kopējais patēriņš Savienībā	3 433 636	3 268 584	2 453 924	2 576 925
Indekss	100	95	71	75

Avots: *Savienības ražošanas nozares pārstāvju anketa par makroekonomiskajiem datiem un Eurostat dati.*

(141) Patēriņš Savienībā 2019. gadā samazinājās par 5 %, kam sekoja turpmāks straujš samazinājums par 24 procentpunktiem 2020. gadā saistībā ar Covid-19 uzliesmojumu. 2021. gadu iezīmēja neliels pieaugums par 4 procentpunktiem, bet tas nebūt nebija pietiekami, lai atjaunotu pirms krīzes novēroto līmeni, tādējādi Savienības patēriņš attiecīgajā periodā kopumā bija samazinājies par 25 %. Aplūkojot ilgāku tendenci, aplēstais Savienības patēriņš pārskatīšanas izmeklēšanas periodā bija par 44 % mazāks nekā sākotnējās izmeklēšanas periodā konstatētais (4 572 057 tonnas). Patēriņa samazināšanās Savienībā atspoguļo iespiedpapīra pieprasījuma samazināšanos kopumā, ko galvenokārt izraisa digitālo plašsaziņas līdzekļu attīstība, kas aizstāj tradicionālos drukātos plašsaziņas līdzekļus.

4.3. **Imports no attiecīgās valsts**

4.3.1. *Importa no attiecīgās valsts apjoms un tirgus daļa*

(142) Komisija noteica importa apjomu, pamatojoties uz *Eurostat* datiem. Importa tirgus daļa tika noteikta, pamatojoties uz Savienības ražošanas nozares pārstāvju sniegtajām atbildēm uz jautājumiem anketā par makroekonomiskajiem datiem un *Eurostat* datiem. *Eurostat* dati iepriekš tika pārbaudīti, ņemot vērā pieejamo informāciju.

(143) Eksportētāju, uz kuriem patlaban attiecas maksājumi, importam Savienībā no attiecīgās valsts bija šāda dinamika:

3. tabula

Importa apjoms (t) un tirgus daļa

	2018. g.	2019. g.	2020. g.	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods
Importa apjoms no attiecīgās valsts (t)	232	242	127	197
Indekss	100	104	54	85
Tirgus daļa	0,007 %	0,007 %	0,005 %	0,008 %
Indekss	100	109	76	113

Avots: *Savienības ražošanas nozares pārstāvju anketa par makroekonomiskajiem datiem un Eurostat dati.*

(144) Attiecīgajā periodā importa apjoms no ĶTR Savienībā bija niecīgs. Faktiski kopš pasākumu noteikšanas sākuma 2011. gadā imports no ĶTR Savienībā ir samazinājies līdz nenozīmīgam līmenim.

4.3.2. *Cenas importam no attiecīgās valsts*

(145) Kā norādīts apsvērumā iepriekš, ņemot vērā niecīgo krītotā papīra importa apjomu no ĶTR Savienībā pārskatīšanas izmeklēšanas periodā, šo pārdošanas apjomu cenas netika uzskatītas par reprezentatīvām, un tās nevarēja izmantot, lai izdarītu secinājumus par cenām importam no ĶTR Savienībā un ražotāju eksportētāju cenu noteikšanas praksi.

4.4. **Imports no trešām valstīm, kas nav Ķīna**

(146) Krītotā papīra imports no trešām valstīm, kas nav Ķīna, galvenokārt nāca no Dienvidkorejas un ASV.

(147) Pārskatāmā ražojuma importa Savienībā (agregētajam) apjomam, kā arī krītotā papīra importa no trešām valstīm tirgus daļai un cenu tendencēm bija šāda dinamika:

4. tabula

Imports no trešām valstīm

	2018. g.	2019. g.	2020. g.	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods
Apjoms (t)	7 500	6 065	35 584	24 398
Indekss	100	81	474	325
Tirgus daļa	0,22 %	0,19 %	1,45 %	0,95 %
Indekss	100	85	664	433

Vidējā cena (EUR/t)	832	931	648	685
Indekss	100	112	78	82

Avots: *Eurostat*.

(148) Lai gan kopējais importa apjoms Savienībā no valstīm, kas nav ĶTR, attiecīgajā periodā pieauga, tas saglabājās ļoti zemā līmenī, par ko liecina to kopējā tirgus daļa, kas šajā periodā palielinājās no 0,22 % līdz 0,95 %. Šā importa vidējās cenas bija augstākas nekā Savienības ražošanas nozares vidējās cenas. Tādējādi šis imports no trešām valstīm nav veicinājis kaitējuma situāciju Eiropas Savienībā.

4.5. **Savienības ražošanas nozares ekonomiskais stāvoklis**

4.5.1. *Vispārīgas piezīmes*

(149) Saskaņā ar pamatregulas 3. panta 5. punktu, novērtējot Savienības ražošanas nozares ekonomisko stāvokli, tika izvērtēti visi ekonomiskie rādītāji, kas raksturo Savienības ražošanas nozares stāvokli attiecīgajā periodā.

(150) Lai novērtētu Savienības ražošanas nozares ekonomisko stāvokli, tika izmantota 138. apsvērumā minētā atlase.

(151) Lai noteiktu kaitējumu, Komisija nošķīra makroekonomiskos un mikroekonomiskos kaitējuma rādītājus. Komisija novērtēja makroekonomiskos rādītājus, pamatojoties uz datiem par visiem Savienības ražotājiem, kas ietverti Savienības ražošanas nozares pārstāvju anketā par makroekonomiskajiem datiem. Komisija izvērtēja mikroekonomiskos rādītājus, pamatojoties uz datiem, kas norādīti izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildēs uz anketas jautājumiem. Abi datu kopumi tika pārbaudīti un atzīti par reprezentatīviem attiecībā uz Savienības ražošanas nozares ekonomisko stāvokli.

(152) Makroekonomiskie rādītāji ir ražošanas apjoms, ražošanas jauda, jaudas izmantojums, pārdošanas apjoms, tirgus daļa, izaugsme, nodarbinātība, ražīgums, dempinga starpības lielums un atgūšanās no iepriekšējā dempinga.

(153) Savukārt mikroekonomiskie rādītāji ir vienības vidējās cenas, vienības izmaksas, darbaspēka izmaksas, krājumi, rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi, peļņa no ieguldījumiem un spēja piesaistīt kapitālu.

4.5.2. *Makroekonomiskie rādītāji*

4.5.2.1. Ražošanas apjoms, ražošanas jauda un jaudas izmantojums

(154) Savienības ražošanas kopējam apjomam, ražošanas jaudai un jaudas izmantojumam attiecīgajā periodā bija šāda dinamika:

5. tabula

Ražošanas apjoms, ražošanas jauda un jaudas izmantojums

	2018. g.	2019. g.	2020. g.	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods
Ražošanas apjoms (t)	4 968 337	4 582 940	3 300 705	3 703 442
Indekss	100	92	66	75
Ražošanas jauda (t)	5 451 528	5 121 138	4 595 798	4 044 648
Indekss	100	94	84	74

Jaudas izmantojums	91,1 %	89,5 %	71,8 %	91,6 %
Indekss	100	98	79	100

Avots: *Savienības ražošanas nozares pārstāvju anketa par makroekonomiskajiem datiem.*

(155) Ražošana un ražošanas jauda attiecīgajā periodā ir samazinājusies par attiecīgi 25 % un 26 %. Šis ražošanas un ražošanas jaudas samazinājums ir ilgtermiņa tendence, kas ir saistīta ar nozares pielāgošanos pieprasījuma kritumam mūsu sabiedrības digitalizācijas dēļ.

(156) Jau pirms attiecīgā perioda Savienības ražotāji bija veikuši lielus pārstrukturēšanas pasākumus, lai novērstu digitalizācijas radīto strukturālo jaudas pārpalikumu, un šie centieni turpinājās arī attiecīgajā periodā. Ņemot vērā atsevišķu rūpnīcu slēgšanu un citu rūpnīcu pārveidošanu, lai ražotu citus papīra izstrādājumus, nevis krītoto papīru, Savienības ražošanas nozare attiecīgajā periodā samazināja savu krītotā papīra ražošanas jaudu par aptuveni 1 400 000 tonnu.

(157) Nepārtraukti samazinot ražošanas jaudu, Savienības ražošanas nozare attiecīgajā periodā spēja saglabāt relatīvi stabilu jaudas izmantojumu. Izņēmums bija 2020. gads, kurā jaudas izmantojums bija zemāks, salīdzinot ar iepriekšējiem un turpmākajiem gadiem, galvenokārt ražošanas samazinājuma dēļ pēc 2020. gada Covid-19 uzliesmojuma.

(158) Izmeklēšanā tika konstatēts, ka liels jaudas izmantojums ir nozīmīgs faktors papīra ražošanas nozares ilgtermiņa dzīvotspējas nodrošināšanai, ņemot vērā lielos ieguldījumus pamatlīdzekļos un no tiem izrietošo ietekmi uz vidējām ražošanas izmaksām.

4.5.2.2. Pārdošanas apjoms un tirgus daļa

(159) Savienības ražošanas nozares pārdošanas apjomam un tirgus daļai attiecīgajā periodā bija šāda dinamika:

6. tabula

Pārdošanas apjoms un tirgus daļa (t)

	2018. g.	2019. g.	2020. g.	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods
Kopējais pārdošanas apjoms Savienības tirgū (t)	3 425 903	3 262 278	2 418 213	2 552 330
Indekss	100	95	71	75
Tirgus daļa	99,8 %	99,8 %	98,5 %	99,0 %
Indekss	100	100	99	99

Avots: *Savienības ražošanas nozares pārstāvju anketa par makroekonomiskajiem datiem un Eurostat dati.*

(160) Attiecīgajā periodā pārdošanas apjoms Savienības tirgū samazinājās par 25 %. No 2018. līdz 2019. gadam tas samazinājās par 5 %, bet 2020. gadā Covid-19 pandēmijas dēļ pārdošanas apjomi strauji saruka par papildu 24 procentpunktiem. 2021. gadā tika konstatēts neliels kāpums par 4 procentpunktiem, taču tas nepārsniedza 2018. gadā novēroto pārdošanas apjomu. Pārdošanas apjoma samazināšanās bija saistīta ar sarūkošu pieprasījumu pēc attiecīgā produkta, kas varētu būt saistīts ar mūsu sabiedrības digitalizāciju.

(161) Tā kā attiecīgais ražojums gandrīz netika importēts attiecīgajā periodā, Savienības ražošanas nozares tirgus daļa saglabājās stabila aptuveni 99 % apmērā.

4.5.2.3. Izaugsme

(162) Attiecīgajā periodā Savienības ražošanas nozares ražošanas un pārdošanas apjomi nepieauga. Gluži pretēji – šie ekonomikas rādītāji visai tuvu atbilda Savienības patēriņa lejupējai tendencei.

4.5.2.4. Nodarbinātība un ražīgums

(163) Nodarbinātībai un ražīgumam attiecīgajā periodā bija šāda dinamika:

7. tabula

Nodarbinātība un ražīgums

	2018. g.	2019. g.	2020. g.	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods
Nodarbināto skaits	6 677	6 405	5 793	5 175
Indekss	100	96	87	78
Darba ražīgums (t uz darbinieku)	744	716	570	716
Indekss	100	96	77	96

Avots: *Savienības ražošanas nozares pārstāvju anketa par makroekonomiskajiem datiem.*

(164) Attiecīgajā periodā nodarbināto skaits saruka par 22 %. Šis samazinājums konkrētajā periodā bija vienmērīgs un regulārs. Tas atspoguļo Savienības ražošanas nozares uzsāktos ilgtermiņa pārstrukturēšanas centienus, kas paredzēti, lai risinātu strukturālās jaudas pārpalikuma problēmas, kā skaidrots 156. apsvērumā.

(165) Būtiskajam darbaspēka sarukumam sekoja līdzīgs ražošanas samazinājums. Tā rezultātā produktivitāte, ko mēra kā izlaidi (tonnās) uz vienu nodarbināto gadā, attiecīgajā periodā uzrādīja tikai nelielu samazinājumu par 4 %. 2020. gadā produktivitāte strauji samazinājās par 19 procentpunktiem Covid-19 pandēmijas izraisītā pēkšņā pieprasījuma krituma dēļ. Attiecīgi 2020. gadā produktivitāte sasniedza zemāko līmeni.

4.5.2.5. Dempinga starpības lielums un atgūšanās no iepriekšējā dempinga

(166) Kā paskaidrots 116. apsvērumā, pārskatīšanas izmeklēšanas periodā nebija iespējams pārliecinoši noteikt dempinga starpības apmēru. Tāpēc izmeklēšanā galvenā uzmanība tika pievērsta dempinga atkārtošanās iespējamībai antidempinga pasākumu atcelšanas gadījumā.

(167) Iepriekšējās termiņbeigu pārskatīšanas laikā Savienības ražošanas nozarē bija manāmas pazīmes, kas liecināja par atgūšanos no iepriekšējā dempinga sekām. Periodā, uz kuru attiecas pašreizējā termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšana, šādu atveseļošanās pazīmju nebija, jo Savienības ražošanas nozare saskārās ar sarežģītu situāciju un nepieciešamība veikt pārstrukturēšanu pastiprināja Covid-19 pandēmijas negatīvās sekas.

4.5.3. *Mikroekonomiskie rādītāji*

4.5.3.1. Cenas un faktori, kas tās ietekmē

(168) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju vidējā svērtā vienības pārdošanas cena klientiem Savienībā attiecīgajā periodā attīstījās šādi:

8. tabula

Pārdošanas cenas un ražošanas izmaksas Savienībā (EUR/t)

	2018. g.	2019. g.	2020. g.	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods
Vienības vidējā pārdošanas cena Savienībā	654	667	616	650
Indekss	100	102	94	99
Vienības ražošanas izmaksas	674	662	639	712
Indekss	100	98	95	106

Avots: pārbaudītas izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem.

(169) Savienības ražošanas nozares vidējā vienības pārdošanas cena nesaistītiem klientiem Savienībā attiecīgajā periodā saglabājās diezgan stabila un samazinājās tikai par 1 %. Pēc neliela pieauguma par 2 % 2019. gadā cenas samazinājās par 8 procentpunktiem 2020. gadā, proti, Covid-19 uzliesmojuma gadā, kad zemāka pieprasījuma dēļ cenas kritās. Pārskatīšanas izmeklēšanas periodā cenas atkal pieauga par 5 procentpunktiem pieprasījuma pieauguma dēļ.

(170) Savienības ražošanas nozares vienības ražošanas izmaksas no 2018. līdz 2019. gadam nedaudz samazinājās par 2 %. Turpmāko samazinājumu par 3 procentpunktiem 2020. gadā izraisīja izejvielu un enerģijas cenu kritums. Savukārt 2021. gadā izejvielu un enerģijas cenas ievērojami palielinājās, izraisot ražošanas izmaksu pieaugumu par 11 procentpunktiem, kā rezultātā attiecīgajā periodā tās kopumā paaugstinājās par 6 %.

4.5.3.2. Darbaspēka izmaksas

(171) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju vidējām darbaspēka izmaksām attiecīgajā periodā bija šāda dinamika:

9. tabula

Vidējās darbaspēka izmaksas uz vienu darbinieku

	2018. g.	2019. g.	2020. g.	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods
Vidējās darbaspēka izmaksas uz vienu nodarbināto (EUR)	72 907	72 704	68 780	76 280
Indekss	100	100	94	105

Avots: pārbaudītas izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem.

(172) Vidējās darbaspēka izmaksas uz vienu nodarbināto laikposmā no 2018. līdz 2019. gadam saglabājās stabilas. 2020. gadā tās samazinājās par 6 %, salīdzinot ar 2019. gadu. Taču tūlīt pēc tam izmaksas pieauga, pārskatīšanas izmeklēšanas periodā sasniedzot līmeni, kas bija par 5 % augstāks nekā 2018. gadā.

4.5.3.3. Krājumi

(173) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju krājumiem attiecīgajā periodā bija šāda dinamika.

10. tabula

Krājumi

	2018. g.	2019. g.	2020. g.	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods
Krājumi perioda beigās (t)	151 882	139 168	122 377	107 146
Indekss	100	92	81	71
Krājumi perioda beigās, % no ražošanas apjoma	3,06 %	3,04 %	3,71 %	2,89 %
Indekss	100	99	121	95

Avots: pārbaudītas izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem.

(174) Savienības ražošanas nozares krājumi perioda beigās pieauga par 29 % attiecīgajā periodā. Tas atbilst ražošanas un ražošanas jaudas samazinājumam.

(175) Novērtējot ražošanas apjomu procentuālā izteiksmē, krājumu līmenis perioda beigās šajā laikposmā svārstījās aptuveni 3 % robežās.

4.5.3.4. Rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi, ienākums no ieguldījumiem un spēja piesaistīt kapitālu

(176) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju rentabilitātei, naudas plūsmai, ieguldījumiem un peļņai no ieguldījumiem attiecīgajā periodā bija šāda dinamika:

11. tabula

Rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi un peļņa no ieguldījumiem

	2018. g.	2019. g.	2020. g.	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods
Nesaistītiem klientiem Savienībā veiktās pārdošanas rentabilitāte (% no pārdošanas apgrozījuma)	- 3,6 %	- 0,8 %	- 5,6 %	- 9,5 %
Indekss	- 100	- 24	- 158	- 267
Naudas plūsma (EUR)	53 230 728	116 531 955	68 541 389	30 295 619
Indekss	100	219	129	57
Ieguldījumi (EUR)	21 327 970	39 328 573	20 843 097	32 601 304
Indekss	100	184	98	153
Peļņa no ieguldījumiem	- 7,2 %	- 1,7 %	- 8,7 %	- 24,5 %
Indekss	- 100	- 23	- 122	- 341

Avots: pārbaudītas izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem.

(177) Komisija noteica izlasē iekļauto Savienības ražotāju rentabilitāti, izsakot procentos no pārdošanas apgrozījuma neto pirmsnodokļu peļņu, kas gūta no līdzīgā ražojuma pārdošanas nesaistītiem klientiem Savienībā. Visu attiecīgo periodu Savienības ražošanas nozare strādāja ar zaudējumiem. Tiek norādīts, ka sākotnējā izmeklēšanā nozares mērķa peļņa bija noteikta 8 % apmērā ([104]). Attiecīgajā periodā Savienības ražošanas nozares rentabilitāte samazinājās no -3,6 % līdz -9,5 %. 2019. gads bija salīdzinoši labākais gads, kad Savienības ražošanas nozares rentabilitāte sasniedza -0,8 %, pateicoties zemāku ražošanas izmaksu un augstu pārdošanas cenu kombinācijai. 2020. gadā rentabilitāte strauji nokritās līdz -5,6 %, pārskatīšanas izmeklēšanas periodā turpinot samazināties līdz -9,5 %.

(178) Neto naudas plūsma liecina par Savienības ražotāju spēju pašfinansēt savu darbību. Attiecīgajā periodā naudas plūsma bija pozitīva, un tās tendence lielā mērā atspoguļoja rentabilitātes dinamiku, 2019. gadam kļūstot par vislabvēlīgāko gadu.

(179) Ņemot vērā kritumu pieprasījumā pēc krītotā papīra attiecīgajā periodā gan Savienībā, gan ārvalstīs, Savienības ražošanas nozare neieguldīja līdzekļus jaunas jaudas nodrošināšanā. Veiktie ieguldījumi bija vērsti uz uzturēšanu, kapitāla aizstāšanu, energoefektivitātes uzlabošanu un pasākumiem ar mērķi veikt pārstrukturēšanu un nodrošināt atbilstību vides aizsardzības standartiem.

(180) Peļņa no ieguldījumiem ir peļņa, kas izteikta procentos no ieguldījumu neto uzskaites vērtības. Attiecīgajā periodā tā attīstījās līdzīgi peļņai.

(181) Ņemot vērā esošā parāda izmaksas, Savienības ražošanas nozares rentabilitāti un nepārtraukti sarūkošo pieprasījumu pēc krītotā papīra, Savienības ražošanas nozares spēja piesaistīt kapitālu joprojām bija ierobežota attiecīgajā periodā.

4.6. **Secinājums par kaitējumu**

(182) Attiecīgajā periodā kaitējuma rādītāji atspoguļoja negatīvu ainu. Samazinājās gan ražošanas jauda, gan ražošanas apjoms, kā arī pārdošanas apjoms un nodarbinātība. Peļņa un ienākums no ieguldījumiem visā attiecīgajā periodā bija negatīvā līmenī, un 2020. un 2021. gads bija perioda sliktākie gadi.

(183) Negatīvās tendences, kas saistītas ar ražošanas un pārdošanas apjomiem, skaidrojamas ar pastāvīgo krītotā papīra pieprasījuma samazināšanos gan Savienībā, gan ārvalstīs – šā iemesla dēļ Savienības ražošanas nozarei bija jāturpina pārstrukturēšana, tai skaitā jāslēdz atsevišķas papīrfabrikas un citas jāpielāgo atšķirīgu papīra veidu ražošanai.

(184) Paredzams, ka nākotnē pieprasījums pēc krītotā papīra samazināsies un Savienības ražošanas nozares stāvoklis joprojām būs sarežģīts, jo turpmāk būs jāsamazina gan ražošana, gan ražošanas jauda.

(185) Spēkā esošie pasākumi nodrošināja Savienības ražošanas nozares aizsardzību, ļaujot tai saglabāt lielu tirgus daļu attiecīgajā periodā. Tomēr Savienības ražošanas nozare nespēja pietiekami paaugstināt krītotā papīra cenas virs izmaksu segšanas līmeņa, lai gūtu peļņu. To 2018.–2019. gadā izraisīja izejvielu (īpaši celulozes) cenu kāpums un grūtības pārnest pieaugošās cenas uz Savienības ražošanas nozares klientiem. 2020. gadā Savienības ražošanas nozari skāra ar Covid-19 pandēmiju saistītais pieprasījuma un cenu kritums, un tā cieta ievērojamus zaudējumus. 2021. gadu raksturoja izejvielu un enerģijas cenu kāpums, kas izraisīja ražošanas izmaksu pieaugumu par 11 % un turpmāku rādītāju pasliktināšanos. Turklāt visā attiecīgajā periodā Savienības ražošanas nozarei bija jāpārstrukturē savas darbības, un attiecīgajā periodā ražošanas jauda tika samazināta par 26 %. Tas radīja papildu izmaksas.

(186) Pamatojoties uz iepriekš minēto, Komisija secināja, ka pārskatīšanas izmeklēšanas periodā Savienības ražošanas nozarei tika nodarīts būtisks kaitējums pamatregulas 3. panta 5. punkta nozīmē. Tomēr šajā periodā novēroto kaitējumu Savienības ražošanas nozarei nevarēja izraisīt imports par dempinga cenām no ĶTR tā ļoti ierobežotā apjoma dēļ. To galvenokārt izraisīja pieprasījuma pēc krītotā papīra samazināšanās un ar to saistītās augstās pārstrukturēšanas izmaksas – šie abi aspekti būtiski ietekmēja Savienības ražošanas nozares rentabilitāti.

([104]) Īstenošanas regulas (ES) Nr. 451/2011 158. apsvērums.

5. KAITĒJUMA ATKĀRTOŠANĀS IESPĒJAMĪBA

(187) Komisija 186. apsvērumā secināja, ka Savienības ražošanas nozarei pārskatīšanas izmeklēšanas periodā ir nodarīts būtisks kaitējums. Komisija 186. apsvērumā arī secināja, ka pārskatīšanas izmeklēšanas periodā novēroto kaitējumu Savienības ražošanas nozarei nevarēja būt izraisījis imports par dempinga cenām no ĶTR tā ļoti ierobežotā apjoma dēļ. Tāpēc Komisija saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu novērtēja, vai, pieļaujot pašreizējo pasākumu izbeigšanu, pastāvētu tāda kaitējuma atkārtošanās iespējamība, kuru sākotnēji izraisīja imports par dempinga cenām no ĶTR.

(188) Kā minēts 130. apsvērumā, Savienības tirgus ir lielākais krītotā papīra tirgus pasaulē. Pateicoties šī tirgus kopējam apmēram un lieliem krītotā papīra pircējiem šajā tirgū, tas tik tiešām ir ļoti pievilcīgs Ķīnas krītotā papīra ražotājiem, tāpēc ka tik lieli piegādes apjomi ļautu tiem izmantot vairāk pašlaik neizmantotās ražošanas jaudas, kas savukārt samazinātu šo ražotāju vienības ražošanas izmaksas. Attiecīgi pasākumu atcelšanas gadījumā, ņemot vērā ekonomiskos ieguvumus, ko nodrošinātu ĶTR neizmantotās ražošanas jaudas izmantošana, iespējams, ka Ķīnas ražotāji eksportētāji piedāvātu krītoto papīru Savienības tirgū par dempinga cenām, radot spiedienu uz Savienības ražošanas nozares cenām un rentabilitāti.

(189) Komisija arī analizēja Ķīnas ražotāju eksportētāju cenu noteikšanas praksi trešo valstu tirgos, lai noteiktu cenu ietekmi uz Savienības ražošanas nozari, ja tiktu pieļauta pasākumu izbeigšana.

(190) Tā kā Ķīnas ražotāji eksportētāji nesadarbojās, Komisija saskaņā ar pamatregulas 18. pantu izmantoja pieejamos faktus, lai noteiktu Ķīnas eksporta cenas uz trešām valstīm. Šim nolūkam 119. apsvērumā izklāstīto iemeslu dēļ tika izmantoti pārskatīšanas pieprasījumā ietvertie dati, balstoties uz *Svan Data* ([105]) sniegto informāciju, jo īpaši Ķīnas eksporta dati saistībā ar preces kodu 4810 19.

(191) Salīdzināšanas nolūkos Komisija noteica šādas cenas:

— vidējā svērtā pārdošanas cena, ko Savienības ražošanas nozare iekasē no nesaistītiem klientiem Savienībā un kas koriģēta atbilstīgi ražotāja cenām – 661 EUR/t ([106]),

— ES mērķa cena – 774 EUR/t ([107]), un

— Ķīnas eksporta cenas, ko pieprasījuma iesniedzējs norādījis pieprasījumā, aptverot periodu, kas atbilst pārskatīšanas izmeklēšanas periodam, un norādot koriģētas jūras pārvadājumu izmaksas ([108]), lai iegūtu iespējamo ES cenu pēc izkraušanas ([109]).

(192) Pirmkārt, Komisija salīdzināja Savienības ražošanas nozares vidējo svērto pārdošanas cenu, kas tika iekasēta no nesaistītiem klientiem Savienībā un ir koriģēta atbilstīgi ražotāja cenām, ar Ķīnas eksporta cenām uz trešām valstīm, kas neietilpst Savienībā un ir koriģētas atbilstoši Savienības cenai pēc izkraušanas PIP laikā. Cenu salīdzinājums, kas balstīts uz 191. apsvērumā sniegtajiem datiem, parādīja, ka eksporta cenas uz 8 trešām valstīm bija zemākas par Savienības ražošanas nozares cenām. Šis eksports veidoja aptuveni 1 % no Ķīnas eksporta apjoma. Šis nelielais rādītājs ir saistīts ar pazeminātajām krītotā papīra cenām Savienībā.

(193) Otrkārt, Komisija arī analizēja, vai Ķīnas svērtās eksporta cenas uz trešām valstīm, kas neietilpst Savienībā, pielāgotas Savienības cenai pēc izkraušanas, ir zemākas nekā Savienības ražošanas nozares cenas, salīdzinot ar Savienības ražošanas nozares mērķa cenu PIP laikā. Ņemot vērā Ķīnas eksportētāju nesadarbošanos, Komisija savu analīzi balstīja uz datiem, kas ietverti termiņbeigu pārskatīšanas pieprasījumā. Analīzē tika noteiktas 27 trešās valstis, kurās Ķīnas ražotāji eksportētāji pārskatīšanas izmeklēšanas periodā pārdeva attiecīgo ražojumu par cenām, kas ir zemākas par Savienības ražošanas nozares vidējo mērķa cenu. Ķīnas eksports uz šīm valstīm veidoja aptuveni 10 % no kopējā Ķīnas eksporta apjoma uz citām trešām valstīm. Turklāt, kā norādīts 131. apsvērumā, lielo trešo valstu tirgiem ir ierobežota piekļuve eksportam no Ķīnas to spēkā esošo nodokļu dēļ.

([105]) *Svan Data* ir tirgus izpētes konsultāciju uzņēmums (https://svandata.com/).

([106]) Pamatojoties uz izlasē iekļauto Savienības ražotāju datiem.

([107]) Pamatojoties uz turpat sniegto informāciju. Tās ir izlasē iekļauto Savienības ražotāju ražošanas izmaksas, kurām tika pieskaitīta mērķa peļņa.

([108]) PIP laikā kravu pārvadājumu izmaksas bija pārmērīgi augstas. Tādējādi Komisija izmantoja 2019. gada kravas pārvadājumu izmaksas, lai aprēķinātu teorētiskās Ķīnas cenas pēc izkraušanas. Saskaņā ar termiņbeigu pārskatīšanas pieprasījuma (28. pielikums) datiem kravas pārvadājumu izmaksas no Ķīnas uz ES 2019. gadā bija vidēji 63 EUR par tonnu, savukārt muitas apstrādes izmaksas – 8 EUR par tonnu.

([109]) Dati no pieprasījuma. Eiropas Savienības cena pēc izkraušanas tika aprēķināta atbilstoši Ķīnas *FOB* cenām, kurām tika pievienotas jūras pārvadājumu un muitas apstrādes izmaksas.

(194) Visbeidzot, analīze, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem, parādīja, ka Ķīnas ražotāji eksportētāji varēja pārdot par cenām, kas bija zemākas par Savienības mērķa cenu. Ņemot vērā ievērojamo neizmantoto jaudu Ķīnā, tika arī norādīts, ka būtu iespējams saražot lielus krītotā papīra apjomus, lai pārdotu tos ES tirgū. Tādējādi Komisija secināja, ka, pieļaujot pasākumu izbeigšanu, Ķīnas eksportētāji varētu izdarīt ievērojamu cenu spiedienu un tādējādi radīt kaitējumu Savienības ražošanas nozarei.

(195) Izmeklēšana arī liecināja (sk. 182.–186. apsvērumu), ka Savienības ražošanas nozarei tika nodarīts kaitējums un tā ir neaizsargāta. Tika arī norādīts, ka nozarē pašlaik notiek pārstrukturēšana, par ko liecina ražošanas jaudas samazināšanās attiecīgajā periodā, un atsevišķi uzņēmumi pārveidoja dažas no savām ražošanas līnijām, lai ražotu cita veida papīru.

(196) Izmeklēšana ir arī apliecinājusi sākotnējās izmeklēšanas konstatējumus, ka liels jaudas izmantojums ir nozīmīgs faktors papīra ražotāju ilgtermiņa dzīvotspējas nodrošināšanai, jo ražošanas process ir kapitālietilpīgs. Jebkura importa par dempinga cenām atkārtošanās un no tā izrietošais cenu spiediens liegtu Savienības ražošanas nozarei naudas plūsmu, kas nepieciešama, lai finansētu pārstrukturēšanas centienus pielāgoties sarūkošajam pasaules pieprasījumam pēc krītotā papīra. Tas arī vājinātu iepriekšējo pārstrukturēšanas centienu pozitīvo ietekmi un izraisītu visu kaitējuma rādītāju turpmāku pasliktināšanos.

(197) Tādējādi tiek secināts, ka pasākumu neesamības gadījumā, visticamāk, ievērojami pieaugtu imports par dempinga cenām no ĶTR, kas nodara kaitējumu, kā arī varētu atkārtoties būtisks kaitējums.

6. **SAVIENĪBAS INTERESES**

(198) Saskaņā ar pamatregulas 21. pantu Komisija pārbaudīja, vai spēkā esošo antidempinga pasākumu saglabāšana būtu skaidrā pretrunā Savienības interesēm kopumā. Nosakot Savienības intereses, tika ņemtas vērā visas dažādās saistītās intereses, ieskaitot Savienības ražošanas nozares, nesaistītu importētāju, tirgotāju un lietotāju intereses.

6.1. **Savienības ražošanas nozares intereses**

(199) Izmeklēšanā tika konstatēts, ka Savienības ražošanas nozarei ir nodarīts kaitējums un tā ir neaizsargātā situācijā. Problēmas, ko rada nepārtraukti sarūkošais pieprasījums pēc krītotā papīra, radīs nepieciešamību turpināt pārstrukturēšanas plānu īstenošanu, ieskaitot papīrfabriku slēgšanu un atsevišķu papīrfabriku pārveidošanu citu veidu papīra ražošanai.

(200) Importa par dempinga cenām no ĶTR radītā cenu spiediena ietekmē Savienības ražošanas nozare nespētu panākt, ka krītotā papīra cenas pārsniedz izmaksu segšanas līmeni, un gūt vajadzīgos ienākumus, lai finansētu pārstrukturēšanas pasākumus un pielāgotos problēmām, ko rada nepārtraukti sarūkošais pieprasījums pēc krītotā papīra.

(201) Uz šā pamata Komisija secināja, ka spēkā esošo antidempinga pasākumu turpināšana būtu Savienības ražošanas nozares interesēs.

6.2. **Nesaistītu importētāju un tirgotāju intereses**

(202) Nesaistītie importētāji un tirgotāji nesadarbojās. Pamatojoties uz faktu, ka attiecīgajā periodā gandrīz nemaz netika veikts krītotā papīra imports no ĶTR, Komisija secināja, ka attiecīgā ražojuma imports nav būtiska nesaistītu importētāju un tirgotāju darījumdarbības daļa un ka nekādi faktori neliecina par to, ka pasākumu saglabāšanas gadījumā tie tiktu nesamērīgi ietekmēti.

6.3. **Lietotāju intereses**

(203) Neviens atsevišķs lietotājs nesadarbojās un neiesniedza atbildes uz anketas jautājumiem.

(204) Komisija saņēma divus rakstiskus iesniegumus – vienu no *Unitedprint.com*, krītotā papīra patērētāja Savienībā, un vienu no poligrāfijas nozares asociācijas *Intergraf* ([110]) (kuru atbalsta Nīderlandes Karaliskā poligrāfijas un saistīto nozaru asociācija).

(205) Asociācijas *Intergraf* iesniegumā bija paskaidrots, ka Savienības poligrāfijas nozari negatīvi ietekmēja drukāto plašsaziņas līdzekļu aizstāšana ar digitālajiem plašsaziņas līdzekļiem, kā arī drukāto izstrādājumu milzīgais importa apjoms, jo īpaši no ĶTR. Saskaņā ar *Intergraf* norādīto informāciju antidempinga un antisubsīdiju pasākumi grauj Savienības poligrāfijas uzņēmumu konkurētspēju, kas netiek aizsargāta ar līdzīgiem tirdzniecības pasākumiem, kā arī tiem jāievēro stingri vides standarti.

(206) Asociācija *Intergraf* apgalvoja, ka no Ķīnas uz ES ik gadu tiek eksportēts apdrukāts papīrs vairāk nekā 700 miljonu EUR vērtībā. Tas aptver plašu iespiedmateriālu klāstu, kas nav drukāti uz krītotā papīra. Balstoties uz pieejamo informāciju, Komisija nevarēja novērtēt, kāda daļa no ražojumiem, kas ir importēti no ĶTR, ir drukāta uz krītotā papīra un kāda daļa – uz cita veida papīra.

(207) Sākotnējā izmeklēšanā tika konstatēts, ka lielākā daļa uz krītotā papīra drukāto ražojumu ir atkarīgi no termiņiem, piemēram, žurnāli, brošūras, tiešā pasta sūtījumi un ielikumi, un transportēšanai nepieciešamā laika dēļ maz iespējama to importēšana no ĶTR. Informācija, ko šīs pārskatīšanas ietvaros sniedzis pieprasījuma iesniedzējs, apstiprina, ka sākotnējās izmeklēšanas konstatējumi joprojām ir derīgi.

(208) Komisija attiecīgi secināja, ka, lai gan ir iespējams, ka atsevišķi drukātie materiāli tiek drukāti uz krītotā papīra ārpus Savienības antidempinga un kompensācijas maksājumu dēļ, to ietekme uz Savienības poligrāfijas nozares ekonomisko situāciju ir ierobežota.

(209) Asociācija *Intergraf* arī norādīja uz krītotā papīra piegādes deficītu un lielu cenu pieaugumu, jo īpaši kopš 2021. gada vidus. Tas tika atzīmēts arī *Unitedprint.com* iesniegumā. Izmantojot sniegto informāciju, Komisija nevarēja novērtēt attiecīgos piedāvājuma un pieprasījuma apjomus un līdz ar to iespējamo tirgus nelīdzsvarotību. Komisija arī nevarēja izvērtēt, vai minēto cenu pieaugumu varētu pārnest uz nozares klientiem vai nē. Komisija arī norādīja, ka 2021. gadā pēc Covid-19 pandēmijas iestāšanās vairākos izejvielu tirgos bija vērojams izejvielu trūkums.

6.4. **Secinājums par Savienības interesēm**

(210) Pamatojoties uz iepriekš minēto, Komisija secināja, ka nav nepārvaramu ar Savienības interesēm saistītu iemeslu, kas liegtu saglabāt Ķīnas izcelsmes krītotā papīra importam noteiktos spēkā esošos pasākumus.

7. **ANTIDEMPINGA PASĀKUMI**

(211) Pamatojoties uz Komisijas izdarītajiem secinājumiem par dempinga un kaitējuma atkārtošanos un Savienības interesēm, antidempinga pasākumi attiecībā uz krītotā papīra importu no Ķīnas būtu jāsaglabā.

(212) Lai līdz minimumam mazinātu pasākumu apiešanas risku, kas saistīts ar maksājuma likmju atšķirību, ir nepieciešami īpaši pasākumi, kas nodrošinātu individuālo antidempinga maksājumu piemērošanu. Uzņēmumiem, uz kuriem attiecas individuālie antidempinga maksājumi, jāuzrāda derīgs komercrēķins dalībvalstu muitas dienestiem. Rēķinam jāatbilst prasībām, kas izklāstītas šīs regulas 1. panta 3. punktā. Uz importa apjomiem, kuriem nav pievienots tāds rēķins, būtu jāattiecina antidempinga maksājums, kas piemērojams "visiem pārējiem uzņēmumiem".

(213) Lai gan šā rēķina uzrādīšana dalībvalstu muitas dienestiem ir vajadzīga, lai importam piemērotu individuālās antidempinga maksājuma likmes, tas nav vienīgais elements, kas muitas dienestiem būtu jāņem vērā. Proti, pat ja uzrādītais rēķins atbilst visām šīs regulas 1. panta 3. punktā izklāstītajām prasībām, dalībvalstu muitas dienestiem, ievērojot tiesību aktus muitas jomā, jāveic ierastās pārbaudes, un tiem, tāpat kā visos citos gadījumos, var būt vajadzīgi papildu dokumenti (kravas nosūtīšanas dokumenti utt.), lai pārbaudītu deklarācijās sniegto ziņu precizitāti un nodrošinātu, ka zemākas maksājuma likmes turpmākā piemērošana ir pamatota.

([110]) Asociācija *Intergraf* pārstāv 21 nacionālo poligrāfijas federāciju. *Intergraf* pārstāvētās Eiropas poligrāfijas organizācijas ir krītotā papīra lietotāji un potenciāli krītotā papīra importētāji no Ķīnas.

(214) Ja uzņēmumam, kam noteiktas zemākas individuālās maksājuma likmes, pēc attiecīgo pasākumu noteikšanas būtiski pieaug eksporta apjoms, šādu apjoma pieaugumu pašu par sevi var uzskatīt par pārmaiņām tirdzniecības modelī, ko izraisījusi pasākumu noteikšana pamatregulas 13. panta 1. punkta nozīmē. Tādos apstākļos un tad, ja ir ievēroti nosacījumi, var sākt izmeklēšanu, lai novērstu pasākumu apiešanu. Šādā izmeklēšanā cita starpā var pārbaudīt vajadzību atcelt individuālo(-ās) maksājuma likmi(-es) un noteikt izrietošu valsts mēroga maksājuma piemērošanu.

(215) Individuālās uzņēmumu antidempinga maksājuma likmes, kas noteiktas šajā regulā, ir piemērojamas tikai tāda Ķīnas izcelsmes pārskatāmā ražojuma importam, ko ražojuši tiesību subjekti, kuru nosaukumi ir norādīti. Uz tāda pārskatāmā ražojuma importu, kuru ražojis kāds cits, šīs regulas rezolutīvajā daļā konkrēti neminēts uzņēmums, ieskaitot struktūras, kas saistītas ar konkrēti minētajām struktūrām, būtu jāattiecina maksājuma likme, kas piemērojama "visiem pārējiem uzņēmumiem". Uz to nebūtu jāattiecina individuālās antidempinga maksājuma likmes.

(216) Ja uzņēmums pēc tam maina kāda sava subjekta nosaukumu, tas var pieprasīt, lai tam piemērotu minētās individuālās antidempinga maksājuma likmes. Šāds pieprasījums jāadresē Komisijai ([111]). Pieprasījumā jāietver visa attiecīgā informācija, kas ļauj pierādīt, ka šāda maiņa neietekmē uzņēmuma tiesības izmantot tam piemērojamo maksājuma likmi. Ja uzņēmuma nosaukuma maiņa neietekmē tā tiesības gūt labumu no tam piemērojamās maksājuma likmes, *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* tiks publicēts paziņojums par nosaukuma maiņu.

(217) Visas ieinteresētās personas tika informētas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, uz kuru pamata bija paredzēts ieteikt, lai spēkā esošie pasākumi tiktu saglabāti. Pēc šīs informēšanas minētajām personām arī tika dots laiks, lai tās varētu paust savu viedokli.

(218) Komisija saņēma informāciju no ES ražošanas nozares, kas vēl vairāk pamatoja Komisijas konstatējumus, ka Ķīnas ražotāji eksportētāji spēja pārdot par cenām, kas ir zemākas par Savienības mērķa cenu. Tāpēc netika uzskatīts par nepieciešamu grozīt šīs regulas tekstu.

(219) Ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES, *Euratom*) 2018/1046 109. pantu ([112]), ja summa jāatmaksā saskaņā ar Eiropas Savienības Tiesas spriedumu, maksājamā procentu likme ir likme, ko Eiropas Centrālā banka piemēro savām galvenajām refinansēšanas operācijām un kas publicēta *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C sērijā katra mēneša pirmajā kalendārajā dienā.

(220) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, kuru sniegusi komiteja, kas izveidota ar Regulas (ES) 2016/1036 15. panta 1. punktu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Tiek noteikts galīgais antidempinga maksājums tāda Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes krītotā papīra importam, kas ir papīrs vai kartons ar pārklājumu uz vienas vai abām pusēm (izņemot kraftpapīru vai kraftkartonu) loksnēs vai ruļļos, kā svars ir vienāds ar vai pārsniedz 70 g/m², bet nepārsniedz 400 g/m², baltuma pakāpe ir lielāka par 84 (mērījumi saskaņā ar standartu *ISO* 2470-1), ko patlaban klasificē ar KN kodiem ex 4810 13 00, ex 4810 14 00, ex 4810 19 00, ex 4810 22 00, ex 4810 29 30, ex 4810 29 80, ex 4810 99 10 un ex 4810 99 80 (TARIC kodi 4810 13 00 20, 4810 14 00 20, 4810 19 00 20, 4810 22 00 20, 4810 29 30 20, 4810 29 80 20, 4810 99 10 20 un 4810 99 80 20).

([111]) *European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.*

([112]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, *Euratom*) 2018/1046 (2018. gada 18. jūlijs) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, ar kuru groza Regulas (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 un Lēmumu Nr. 541/2014/ES un atceļ Regulu (ES, *Euratom*) Nr. 966/2012 (OV L 193, 30.7.2018., 1. lpp.).

Galīgais antidempinga maksājums neattiecas uz ruļļiem, kas izmantojami ruļļpadeves presēs. Ruļļi, kas izmantojami ruļļpadeves presēs, ir ruļļi, kuru testēšanas rezultāts, kas iegūts saskaņā ar *ISO* testēšanas standartu *ISO* 3783:2006 attiecībā uz virsmas noturību pret mehānisku iedarbību, proti, ar pieaugoša ātruma metodi, kurā izmanto IGT testeri (elektronisko modeli), ir mazāks par 30 N/m, mērīts perpendikulāri padeves virzienam, un mazāks par 50 N/m, mērīts padeves virzienā. Galīgais antidempinga maksājums neattiecas uz daudzslāņu papīru un daudzslāņu kartonu.

2. Galīgā antidempinga maksājuma likmes, ko piemēro tālāk uzskaitīto uzņēmumu ražotā 1. punktā aprakstītā ražojuma neto cenai ar piegādi līdz Savienības robežai pirms nodokļa nomaksas, ir šādas.

Uzņēmums	Antidempinga maksājums (%)	*TARIC* papildu kods
Gold East Paper (Jiangsu) Co., Ltd, Zhenjiang City, Jiangsu Province, ĶTR *Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co., Ltd, Suzhou City, Jiangsu Province*, ĶTR	8	B001
Shangdong Chenming Paper Holdings Limited, Shouguang City, Shandong Province, ĶTR *Shouguang Chenming Art Paper Co., Ltd, Shouguang City, Shandong Province*, ĶTR	35,1	B013
Visi pārējie uzņēmumi	27,1	B999

3. Šā panta 2. punktā minētajiem uzņēmumiem individuālās maksājuma likmes piemēro tikai tad, ja dalībvalstu muitas dienestiem tiek uzrādīts derīgs komercrēķins ar šādu apliecinājumu, kuru datējusi un parakstījusi šo rēķinu izdevušā subjekta amatpersona un kurā norādīts tās vārds, uzvārds un ieņemamais amats: *"Es, apakšā parakstījies, apliecinu, ka šajā rēķinā norādīto eksportam uz Eiropas Savienību pārdoto (apjomu) (pārskatāmā ražojuma) ir ražojis (uzņēmuma nosaukums un adrese)* (TARIC *papildu kods) [attiecīgajā valstī]. Apliecinu, ka šajā rēķinā sniegtā informācija ir pilnīga un pareiza."* Ja šāds rēķins netiek uzrādīts, piemēro visiem pārējiem uzņēmumiem piemērojamo maksājumu.

4. Ja ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2023/1647 ([113]) 1. pantu noteiktie galīgie kompensācijas maksājumi tiks grozīti vai atcelti, 2. punktā norādītos maksājumus no šīs regulas spēkā stāšanās dienas proporcionāli palielina, nepārsniedzot attiecīgi uzņēmumam konstatēto faktisko dempinga starpību vai kaitējuma starpību.

Gadījumos, kad kompensācijas maksājums ir atskaitīts no konkrētu ražotāju eksportētāju antidempinga maksājuma, atmaksas pieprasījumi saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1037 21. pantu arī rada pamatu tādas dempinga starpības novērtēšanai šim ražotājam eksportētājam, kas dominējusi atmaksas izmeklēšanas periodā. Atmaksas pieprasījuma iesniedzējam atmaksājamā summa nedrīkst pārsniegt starpību starp iekasēto maksājumu un kombinēto kompensācijas un antidempinga maksājumu, kas noteikts atmaksas izmeklēšanas procesā.

5. Ja nav noteikts citādi, piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

([113]) Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2023/1647 (2023. gada 21. augusts), ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kura veikta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1037 18. pantu, nosaka galīgo kompensācijas maksājumu konkrēta Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes krītotā papīra importam (skatīt šā *Oficiālā Vēstneša* 1. lappusi).

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2023. gada 21. augustā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja
Ursula VON DER LEYEN